

Several forms of ziyārah of Imam al-Riḍā (` a) have been mentioned. However, the most famous form has been mentioned in the most reliable books and reported from the sublime Shaykh Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn al-Walīd, one of the mentors of Shaykh al-Ṣadūq. From the book of *al-Mazār* by Ibn Qawlawayh, we can conclude that this form of ziyārah has been reported from the Holy Imams. This form of ziyārah, according to Shaykh al-Ṣadūq's book of *man-lā-yaḥḍuruhul-faqīh*, is as follows:

When you intend to visit Imam al-Riḍā (` a) in Ṭūs, you may bathe yourself before you leave your house (at your hometown) and say the following words:

O Allah, (please) cleanse me, cleanse my heart,	allāhumma ṭahhīrni wa ṭahhīr qalbī	اللَّهُمَّ طَهِّرْني وَطَهِّرْ قَلْبِي
expand my breast,	washraḥ lī ṣadri	وَأَشْرَحْ لِي صَدْرِي
and let Your praise and eulogy flow out from my tongue;	wa ajri `alā lisānī midḥatika walththanā'a `alayka	وَأَجْرِ عَلَيَّ لِسَانِي مِدْحَتَكَ وَالثَّنَاءَ عَلَيْكَ
since indeed there is neither might nor power except with You.	fa'innahū lā ḥawla wa lā quwwata illā bika	فَإِنَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ
O Allah, (please) establish it as a means of cleansing and healing for me.	allāhumma ij`alhu lī ṭahūran wa shifā'an	اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي طَهُورًا وَشِفَاءً

Say the following supplicatory words as you leave your house:

In the name of Allah; the All- beneficent, the All-merciful.	bismi allāhi alrraḥmāni alrraḥīmi	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the Name of Allah (I begin), in Allah (I trust),	bismi allāhi wa billāhi	بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ
to Allah and towards the son of Allah's Messenger (I trust my face).	wa ilā allāhi wa ilā ibni rasūli allāhi	وَإِلَى اللَّهِ وَإِلَى ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ
Allah is Sufficient unto me and on Allah do I rely.	ḥasbiya allāhu tawakkaltu `alā allāhi	حَسْبِيَ اللَّهُ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ
O Allah, I have set out to You, directed toward You,	allāhumma ilayka tawajjahtu wa ilayka qaṣadtu	اللَّهُمَّ إِلَيْكَ تَوَجَّهْتُ وَإِلَيْكَ قَصَدْتُ
and desired for what You have in possession.	wa mā `indaka aradtū	وَمَا عِنْدَكَ ارَدْتُ

When you go out of your house, you may stop at the door and say the following supplicatory words:

O Allah, to You am I turning my face

allāhumma ilayka wajjahtu wajhī

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ وَجَّهْتُ

وَجْهِي

and with You do I keep my family members, my property, and everything with which You have allowed me to behave.

wa `alayka khallaftu ahli wa māli wa mā khawwaltanī

وَعَلَيْكَ خَلَّفْتُ أَهْلِي

وَمَالِي وَمَا خَوَّلْتَنِي

I have trusted in You; so, do not disappoint me.

wa bika wathiqtu falā tukhayyibnī

وَبِكَ وَثِقْتُ فَلَا تُخَيِّبْنِي

O He Who saves those who trust in Him from disappointment

yā man lā yukhayyibu man arādahū

يَا مَنْ لَا يُخَيِّبُ مَنْ ارَادَهُ

and He Who does not give up those whom He safeguards.

wa lā yuḍayyi `u man ḥafīzahū

وَلَا يُضَيِّعُ مَنْ حَفِظَهُ

O Allah, (please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa `ālī muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَأَلِ مُحَمَّدٍ

and guard me under Your custody,

waḥfaznī biḥifzika

وَأَحْفَظْنِي بِحِفْظِكَ

since nothing that You guard may be ruined.

fa'innahū lā yaḍī `u man ḥafīzata

فَإِنَّهُ لَا يَضِيَعُ مَنْ حَفِظْتَ

When you arrive there safely, Allah willing, and you intend to visit the Imam (a), you may bathe yourself and say the following words meanwhile:

O Allah, (please) cleanse me, cleanse my heart for me,

allāhumma ṭahhīrnī wa ṭahhīr lī qalbī

اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي وَطَهِّرْ لِي

قَلْبِي

expand my breast,

washraḥ lī ṣadrī

وَأَسْرَحْ لِي صَدْرِي

and let Your praise, eulogy, and love flow out from my tongue;

wa ajri `alā lisānī midḥatika wa maḥabbataka walḥthanā'a `alayka

وَأَجْرِي عَلَى لِسَانِي

مِدْحَتِكَ وَمَحَبَّتِكَ وَالْتِنَاءَ

عَلَيْكَ

since indeed there is no power except with You.

fa'innahū lā quwwata illā bika

فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ

I know for sure that the basis of my faith

wa qad `alimtu anna qiwāma dīnī

وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ قِيَامَ

دِينِي

is to submit to Your decree, to keep to the traditions of Your Prophet,

alṭtaslīmu li'amrika walittibā `u lisunnati nabīyyika

الْتَسْلِيمُ لِأَمْرِكَ وَالِاتِّبَاعُ

لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ

and to bear witness to all Your creatures.

walshshahādatu `alā jamī `i khalqika

وَالشَّهَادَةُ عَلَى جَمِيعِ

خَلْقِكَ

O Allah, (please) make it curative and light for me.

allāhumma ij` alhu lī shifā'an wa nūran

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي شِفَاءً

وَنُورًا

You verily have power over all things.

innaka `alā kulli shay'in qadīrun

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

You may put on the purest and cleanest of your clothes, walk barefooted with tranquility and submission, and mention Almighty Allah in your heart, repeating the following statements:

Allah is the Most Great.

allāhu akbaru

اللَّهُ أَكْبَرُ

There is no god save Allah.

lā ilāha illā allāhu

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

All glory be to Allah.

subhāna allāhi

سُبْحَانَ اللَّهِ

All praise be to Allah.

alḥamdu lillāhi

الْحَمْدُ لِلَّهِ

While entering the sacred shrine, you may say the following words:

In the Name of Allah (I begin), in Allah (I trust),

bismi allāhi wa billāhi

بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ

and the course of Allah's Messenger (I follow),

wa `alā millati rasūli allāhi

وَعَلَىٰ مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

peace be upon him and his Household.

ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

I bear witness that there is no god save Allah,

ashhadu an lā ilāha illā allāhu

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

One and Only God and having no partner.

waḥdahū lā sharīka lahū

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

And I bear witness that Muḥammad is His servant and Messenger

wa ashhadu anna muḥammadan `abduhū wa rasūluhū

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ

وَرَسُولُهُ

and `Alī is Allah's most intimate servant.

wa anna `aliyyan waliyyu allāhi

وَأَنَّ عَلِيًّا وَلِيُّ اللَّهِ

You may then walk towards the tomb to stop there, face it, and say the following words:

I bear witness that there is no god save Allah,

ashhadu an lā ilāha illā allāhu

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

One and Only God and having no partner.

waḥdahū lā sharīka lahū

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

And I bear witness that Muḥammad is His servant and Messenger,

wa ashhadu anna muḥammadan `abduhū wa rasūluhū

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ

وَرَسُولُهُ

the chief of the past and the coming generations,

wa annahū sayyidu al-awwalīna wal-ākhirīna

وَإِنَّهُ سَيِّدُ الْأَوَّلِينَ
وَالْآخِرِينَ

and the chief of the Prophets and Messengers.

wa annahū sayyidu al-anbiyā'i walmursalīna

وَإِنَّهُ سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ
وَالْمُرْسَلِينَ

O Allah, (please) bless Muḥammad,
Your servant, messenger, prophet,

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin
`abdika wa rasūlika wa nabiyyika

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَنَبِيِّكَ

and the chief of all Your creatures,

wa sayyidi khalqika ajma`īna

وَسَيِّدِ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ
صَلَاةً لَا يَقْوَىٰ عَلَيْهَا

with such blessings that none can calculate save You.

ṣalātan lā yaqwā `alā iḥṣā'ihā ghayruka

إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah, (please) bless the Commander of the Faithful

allāhumma ṣalli `alā amīri almu'minīna

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَمِيرِ
الْمُؤْمِنِينَ

`Alī the son of Abī-Ṭālib,

`aliyyi bni abī ṭālibin

عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

Your servant and the brother of Your Messenger,

`abdika wa akhī rasūlika

عَبْدِكَ وَأَخِي رَسُولِكَ

whom You have selected on the basis of Your knowledge

alladhī intajabtahū bi`ilmika

الَّذِي أَنْتَجَبْتَهُ بِعِلْمِكَ

and thus made lead (to the truth) whomever You willed amongst Your creatures

wa ja`altahū hādīyan liman shi'ta min khalqika

وَجَعَلْتَهُ هَادِيًا لِمَنْ شِئْتَ
مِنْ خَلْقِكَ

and made the guide to those whom You sent with Your messages,

walddalīla `alā man ba`athtahū birisālātika

وَالدَّلِيلَ عَلَىٰ مَنْ بَعَثْتَهُ
بِرِسَالَاتِكَ

the establisher of the true religion owing to Your justice,

wa dayyāna alddīni bi`adlika

وَدَيَّانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ

the decisive judge among Your creatures,

wa faṣli qaḍā'ika bayna khalqika

وَفَصْلَ قَضَائِكَ بَيْنَ
خَلْقِكَ

and the prevalent over all that.

walmuḥaymina `alā dhālika kullihī

وَالْمُحَيِّمِينَ عَلَىٰ ذَلِكَ كُلِّهِ

Peace and Allah's mercy and blessings be upon him.

wa alsalāmu `alayhi wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū

وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَرَحْمَةٌ
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

O Allah, (please) send blessings on Fāṭimah

allāhumma ṣalli `alā fāṭimata

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ فَاطِمَةَ

the daughter of Your Prophet,	binti nabiyyika	بِنْتِ نَبِيِّكَ
the wife of Your friend,	wa zawjati waliyyika	وَزَوْجَةِ وِلِيِّكَ
the mother of the two grandsons al-Ḥasan and al-Ḥusayn	wa ummi alssibṭayni alḥasani walḥusayni	وَأُمِّ السَّبْطَيْنِ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ
the two chiefs of the youth of Paradise; (she is) the genuinely pure, the immaculate, the purified,	sayyiday shabābi ahli aljannati alṭtuhirati alṭṭāhirati almuṭahharati	سَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الطَّهْرَةِ الطَّاهِرَةِ الْمُطَهَّرَةِ
the pious, the perfect, the pleased, the pristine,	alṭtaqiyyati alinnaqiyyati alrraḍiyyati alzakiyyati	التَّقِيَّةِ النَّقِيَّةِ الرَّضِيَّةِ الزَّكِيَّةِ
and the doyenne of all the women of Paradise,	sayyidati nisā'i ahli aljannati ajma`ina	سَيِّدَةِ نِسَاءِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْجَمْعِينَ
(bless her) with such blessings that none can count except You.	ṣalātan lā yaqwā `alā iḥṣā'ihā ghayruka	صَلَاةً لَا يَفْوَىٰ عَلَيْهَا إِحْصَائُهَا غَيْرُكَ
O Allah, (please) send blessings upon al-Ḥasan and al-Ḥusayn,	allāhumma ṣalli `alā alḥasani walḥusayni	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ
the two grandsons of Your Prophet,	sibṭay nabiyyika	سَبْطِي نَبِيِّكَ
the two chiefs of the youth of Paradise,	wa sayyiday shabābi ahli aljannati	وَسَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ
the two who establish authority among Your creatures,	alqā'imayni fī khalqika	الْقَائِمِينَ فِي خَلْقِكَ
who guide to those whom You sent with Your messages,	walddalīlayni `alā man ba`athta birisālātika	وَالدَّلِيلِينَ عَلَيَّ مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَاتِكَ
who manage the religious affairs on the basis of Your justice,	wa dayyānay alddīni bi`adlika	وَدَيَّانِي الدِّينِ بِعَدْلِكَ
and who judge on the basis of Your decrees among Your creatures.	wa faṣlay qaḍā'ika bayna khalqika	وَفَصَلِّي قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ
O Allah, (please) send blessings upon `Alī the son of al-Ḥusayn,	allāhumma ṣalli `alā `aliyyi bni alḥusayni	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ

		الْحُسَيْنِ
Your servant who undertakes Your mission among Your creatures,	`abdika alqā'imi fī khalqika	عَبْدِكَ الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ
who guides to those whom You sent with Your messages,	walddalīli `alā man ba`athta birisālātika	وَالدَّلِيلِ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَاتِكَ
who manages the religious affairs on the basis of Your justice,	wa dayyāni alddīni bi`adlika	وَدَيَّانِ الدِّينِ بِعَدْلِكَ
who judges according to Your decrees among Your creatures,	wa faṣli qaḍā'ika bayna khalqika	وَفَصْلِ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ
and who is the prime of all worshippers.	sayyidi al`ābidīna	سَيِّدِ الْعَابِدِينَ
O Allah, (please) send blessings on Muḥammad the son of `Alī,	allāhumma ṣalli `alā muḥammadi bni `aliyyin	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ
Your servant and Your representative in Your lands,	`abdika wa khalīfatika fī arḍika	عَبْدِكَ وَخَلِيفَتِكَ فِي أَرْضِكَ
who split asunder the knowledge of the Prophets.	bāqiri `ilmi alnnabiyyīna	بَاقِرِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ
O Allah, (please) send blessings upon Ja`far the son of Muḥammad,	allāhumma ṣalli `alā ja`fari bni muḥammadin alṣṣādiqi	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ
Your servant, the authority of Your religion,	`abdika wa waliyyi dīnika	عَبْدِكَ وَوَلِيِّ دِينِكَ
Your argument against all of Your creatures,	wa ḥujjatika `alā khalqika ajma`īna	وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ
the veracious, and the dutiful.	alṣṣādiqi albārri	أَجْمَعِينَ الصَّادِقِ الْبَارِّ
O Allah, (please) send blessings upon Mūsā the son of Ja`far,	allāhumma ṣalli `alā mūsā bni ja`farin	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ
Your righteous servant,	`abdika alṣṣāliḥi	عَبْدِكَ الصَّالِحِ
Your spokesman among Your creatures,	wa lisānika fī khalqika	وَلِسَانِكَ فِي خَلْقِكَ
who speaks with Your judgment,	alnnāṭiqi biḥukmika	النَّاطِقِ بِحُكْمِكَ
and who is the argument against Your created beings.	walḥujjati `alā bariyyatika	وَالْحُجَّةِ عَلَى بَرِيَّتِكَ

O Allah, (please) send blessings upon `Alī the son of Mūsā,

allāhumma ṣalli `alā `aliyyi bni mūsā

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى

the cordial, the well-pleased,

alrriḍā almurtaḍā

الرِّضَا الْمُرْتَضَى

the servant of You, the authority of Your religion,

`abdika wa waliyyi dīnika

عَبْدِكَ وَوَلِيِّ دِينِكَ

who undertakes the mission with Your justice,

alqā'imi bi`adlika

الْقَائِمِ بِعَدْلِكَ

who calls to the religion of You and of his veracious fathers;

walddā`ī ilā dīnika wa dīni ābā'ihī alṣṣādiqīna

وَالدَّاعِي إِلَى دِينِكَ وَدِينِ آبَائِهِ الصَّادِقِينَ

(bless him) with such blessings that none can count except You.

ṣalātan lā yaqwā `alā iḥṣā'ihā ghayruka

صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَيْهَا

إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah, (please) send blessings upon Muḥammad the son of `Alī,

allāhumma ṣalli `alā muḥammadi bni `aliyyin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

Your servant, Your authority,

`abdika wa waliyyika

عَبْدِكَ وَوَلِيِّكَ

who undertakes the mission by Your command

alqā'imi bi'amrika

الْقَائِمِ بِأَمْرِكَ

and calls to Your path.

walddā`ī ilā sabīlika

وَالدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ

O Allah, (please) send blessing upon `Alī the son of Muḥammad,

allāhumma ṣalli `alā `aliyyi bni muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ

Your servant and the authority of Your religion.

`abdika wa waliyyi dīnika

عَبْدِكَ وَوَلِيِّ دِينِكَ

O Allah, (please) send blessings upon al-Ḥasan the son of `Alī

allāhumma ṣalli `alā alḥasani bni `aliyyin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

who carries out Your commands,

al`āmili bi'amrika

الْعَامِلِ بِأَمْرِكَ

who undertakes the mission among Your creatures,

alqā'imi fī khalqika

الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ

Your argument who acts on behalf of Your Prophet,

wa ḥujjatika almu'addī `an nabīyyika

وَحُجَّتِكَ الْمُوَدِّي عَنْ نَبِيِّكَ

Your witness on Your creatures,

wa shāhidika `alā khalqika

وَشَاهِدِكَ عَلَى خَلْقِكَ

the exclusively endowed with Your honor,

almakhṣūṣi bikarāmatika

الْمَخْصُوصِ بِكَرَامَتِكَ

and the caller to the obedience to You and to Your Messenger.

الدَّاعِي إِلَى طَاعَتِكَ

وَطَاعَةِ رَسُولِكَ

Your blessings be upon them all.

ṣalawātuka `alayhim
ajma`ina

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

O Allah, (please) send blessings upon Your argument and authority

allāhumma ṣalli `alā
ḥujjatika wa waliyyika

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ

وَوَلِيِّكَ

who undertakes the mission among Your creatures

alqā`imi fī khalqika

الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ

with such blessing that is perfect, ever-increasing, and everlasting

ṣalātan tāmmatan nāmiyyatan
bāqiyatan

صَلَاةً تَامَّةً نَامِيَةً بَاقِيَةً

due to which You may hasten his Relief,

tu`ajjilu bihā farajahū

تُعَجِّلُ بِهَا فَرَجَهُ

grant him victory,

wa tanṣuruhū bihā

وَتَنْصُرُهُ بِهَا

and include us with him in this world and the Hereafter.

wa taj`alunā ma`ahū fī
alddunyā wal-ākhirati

وَتَجْعَلْنَا مَعَهُ فِي الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةِ

O Allah, I am seeking nearness to You through bearing love for them,

allāhumma innī ataqrarabu
ilayka biḥubbihim

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ

بِحُبِّهِمْ

and I am loyal to their loyalists and enemy of their enemies.

wa uwālī waliyyahum wa
u`ādī`aduwwahum

وَأَوْلِيَّ وَلِيِّهِمْ وَأَعَادِي

عَدُوَّهُمْ

So (please) provide me in their names the goodness of this world and the Hereafter

farzuqnī bihim khayra
alddunyā wal-ākhirati

فَارْزُقْنِي بِهِمْ خَيْرَ الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةِ

and fend off from me the evils of this world and the Hereafter

waṣrif`anni bihim sharra
alddunyā wal-ākhirati

وَأَصْرِفْ عَنِّي بِهِمْ شَرَّ

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

as well as the horrors of the Resurrection Day.

wa ahwāla yawmi alqiyāmati

وَأَهْوَالَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

You may then sit to the side of the Imam's head and say the following words:

Peace be upon you, O Allah's friend.

alssalāmu `alayka yā
waliyya allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ

Peace be upon you, O Allah's argument.

alssalāmu `alayka yā ḥujjata
allāhi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ

اللَّهِ

Peace be upon you, O Allah's light in the darkness of the earth.

alssalāmu `alayka yā nūra allāhi fī ḡulumāti al-arḡi

Peace be upon you, O pillar of the religion.

alssalāmu `alayka yā `amūda alddīni

Peace be upon you, O inheritor of Adam the choice of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha ādama ṣafwati allāhi

Peace be upon you, O inheritor of Noah the prophet of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha nūḡin nabīyyi allāhi

Peace be upon you, O inheritor of Abraham the intimate friend of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha ibrahīma khalīli allāhi

Peace be upon you, O inheritor of Ishmael the slain for the sake of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha ismā`īla dhabīḡi allāhi

Peace be upon you, O inheritor of Moses the spoken by Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha mūsā kalīmi allāhi

Peace be upon you, O inheritor of Jesus the spirit of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha `īsā rūḡi allāhi

Peace be upon you, O inheritor of Muḡammad the messenger of Allah.

alssalāmu `alayka yā wāritha muḡammadin rasūli allāhi

Peace be upon you, O inheritor of the Commander of the Faithful

alssalāmu `alayka yā wāritha amīri almu'minīna

`Alī the authority of Allah

`aliyyin waliyyin allāhi

and the successor of the Messenger of the Lord of the worlds.

wa waṣīyyi rasūli rabbi al`ālamīna

Peace be upon you, O inheritor of Fāṡimah the luminous lady.

alssalāmu `alayka yā wāritha fāṡimata alzzahrā'i

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا نُورَ اَللّٰهِ

فِي ظُلُمَاتِ اَلْاَرْضِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا عَمُوْدَ

اَلدِّیْنِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

اَدَمَ صَفُوَّةَ اَللّٰهِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

نُوْحٍ نَبِیِّ اَللّٰهِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

اِبْرَاهِیْمَ خَلِیْلِ اَللّٰهِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

اِسْمَاعِیْلَ ذَبِیْحِ اَللّٰهِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

مُوْسَى كَلِیْمِ اَللّٰهِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

عِیْسَى رُوْحِ اَللّٰهِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

مُحَمَّدٍ رَسُوْلِ اَللّٰهِ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

اِمِیْرِ الْمُؤْمِنِیْنَ

عَلِیٍّ وَوَلِیِّ اَللّٰهِ

وَوَصِیِّ رَسُوْلِ رَبِّ

اَلْعَالَمِیْنَ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاْرثَ

فَاْطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

Peace be upon you, O
inheritor of al-Ḥasan and al-
Ḥusayn

alssalāmu `alayka yā
wāritha alḥasani walḥusayni

the two chiefs of the youth of
Paradise.

sayyiday shabābi ahli
aljannati

Peace be upon you, O
inheritor of `Alī the son of al-
Ḥusayn the adornment of the
worshippers.

alssalāmu `alayka yā
wāritha `aliyyi bni alḥusayni
zayni al`ābidīna

Peace be upon you, O
inheritor of Muḥammad the
son of `Alī

alssalāmu `alayka yā
wāritha muḥammadi bni
`aliyyin

the splitter of the knowledge
of the past and the last
generations.

bāqiri `ilmi al-awwalīna wal-
ākhirīna

Peace be upon you, O
inheritor of Ja`far the son of
Muḥammad

alssalāmu `alayka yā
wāritha ja`fari bni
muḥammadin

the veracious and dutiful.

alṣṣādiqi albārri

Peace be upon you, O
inheritor of Mūsā the son of
Ja`far.

alssalāmu `alayka yā
wāritha mūsā bni ja`farin

Peace be upon you, O ever-
truthful and martyr.

alssalāmu `alayka ayyuhā
alṣṣiddīqu alshshahīdu

Peace be upon you, O dutiful
and pious successor.

alssalāmu `alayka ayyuhā
alwaṣiyyu albārru altaqīyyu

I bear witness that you
performed the prayers,

ashhadu annaka qad aqamta
alṣṣalāta

defrayed the poor-rate (and
alms),

wa ātayta alzzakāta

enjoined the right,

wa amarta bilma`rūfi

forbade the wrong,

wa nahayta `an almunkari

and serve Allah sincerely
until death came upon you.

wa `abadta allāha mukhlīṣan
hattā atāka alyaqīnu

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

سَيِّدَيِ شَبَابِ اَهْلِ الْجَنَّةِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ زَيْنِ

الْعَابِدِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

بَاقِرِ عِلْمِ الْاَوَّلِينَ

وَالْاٰخِرِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ

الصَّادِقِ الْبَارِّ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ

السَّلَامُ عَلَيْكَ اِيَّهَا

الصِّدِّيقِ الشَّهِيدِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ اِيَّهَا

الْوَصِيِّ الْبَارِّ التَّقِيِّ

اَشْهَدُ اَنَّكَ قَدْ اَقَمْتَ

الصَّلَاةَ

وَاَتَيْتَ الزَّكَاةَ

وَاَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ

وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ

وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّىٰ

ا تَاكَ اَلْيَقِيْنُ

Peace be upon you, O Abu'l-
Ḥasan.

alssalāmu `alayka yā abā
alḥasani

اَلْسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا

اَلْحَسَنِ

Allah's mercy and blessings
be upon you.

wa raḥmatu allāhi wa
barakātuhū

وَرَحْمَةُ اَللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ

You may then throw yourself on the tomb and say the following supplicatory prayer:

O Allah, for Your sake alone
have I set out from my
homeland

allāhumma ilayka ṣamadtu
min arḍī

اَللّٰهُمَّ اِلَيْكَ صَمَدْتُ مِنْ

اَرْضِي

and covered many countries
in the hope of winning Your
mercy;

wa qaṭa `tu albilāda rajā'a
raḥmatika

وَقَطَعْتُ اَلْبِلَادَ رَجَاءَ

رَحْمَتِكَ

so, (please) do not
disappoint me and do not
make me return without
having my needs settled (by
You),

falā tukhayyibnī wa lā
taruddanī bighayri qaḍā'i
ḥājati

فَلَا تُخَيِّبْنِي وَلَا تَرُدُّنِي

بِغَيْرِ قَضَاءِ حَاجَتِي

and have mercy upon my
turning over on the tomb of
the son of Your Prophet'
brother,

warḥam taqallubī `alā qabri
ibni akhī rasūlika

وَأَرْحَمْ تَقَلُّبِي عَلَى قَبْرِ

اَبْنِ اَخِي رَسُوْلِكَ

Your blessings be upon him
and his Household.

ṣalawātuka `alayhi wa ālihī

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

May my father and mother
be ransoms for you, O my
master.

bi'abī anta wa ummī yā
mawlāya

بِاَبِي اَنْتَ وَاُمِّي يَا

مَوْلَايَ

I have come to you visiting
and getting to you,

ataytuka zā'iran wāfidan

اَتَيْتُكَ زَائِرًا وَاْفِدًا

seeking protection against all
that which I have committed
against myself

`ā'idhan mimmā janaytu
`alā nafsī

عَائِدًا مِمَّا جَنَيْتُ عَلَى

نَفْسِي

and overburdened my back
with.

waḥtaṭabtu `alā zahrī

وَاحْتَطَبْتُ عَلَى ظَهْرِي

So, (please) be my
intercessor with Allah

fakun lī shāfi `an ilā allāhi

فَكُنْ لِي شَافِعًا اِلَى اَللّٰهِ

on the day of my poverty
and neediness,

yawma faqrī wa fāqati

يَوْمَ فَقْرِي وَفَاقَتِي

for you enjoy with Allah a
praiseworthy position

falaka `inda allāhi maqāmun
maḥmūdun

فَلَكَ عِنْدَ اَللّٰهِ مَقَامٌ

مَحْمُودٌ

and you are worthy of regard
with Him. wa anta `indahū wajīhun

وَأَنْتَ عِنْدَهُ وَجِيهٌ

You may then raise your right hand towards the sky, stretch out your left hand on the tomb, and say the following supplicatory prayer:

O Allah, I do seek nearness
to You through bearing love
for them and being loyal to
them;

allāhumma innī ataqarrabu
ilayka biḥubbihim wa
biwilāyatihim

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ
بِحُبِّهِمْ وَبِوِلَايَتِهِمْ

I am loyal to the last of them
in the same way as I am
loyal to the first

atawallā ākhirahum bimā
tawallaytu bihī awwalahum

أَتَوَلَّى آخِرَهُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ
بِهِ أَوَّلَهُمْ

and I repudiate any
adherence to any one other
than them.

wa abra'u min kulli walījatin
dūnahum

وَأَبْرَأُ مِنْ كُلِّ وَليجَةٍ
دُونَهُمْ

O Allah, pour curses on those
who have altered Your
bounty,

allāhumma il`an alladhīna
baddalū ni`mataka

اللَّهُمَّ أَلْعَنِ الَّذِينَ بَدَّلُوا
نِعْمَتَكَ

suspected Your Prophet,

wattahamū nabīyyaka

وَأْتَهَمُوا نَبِيَّكَ

denied Your signs,

wa jaḥadū bi`āyātika

وَجَحَدُوا بِآيَاتِكَ

scoffed at Your Imam,

wa sakhirū bi`imāmika

وَسَخِرُوا بِإِمَامِكَ

and placed the burden of the
people upon the shoulders of
Muḥammad's Household.

wa ḥamalū alnāsa `alā
aktāfi āli muḥammadin

وَحَمَلُوا النَّاسَ عَلَى

أَكْتافِ آلِ مُحَمَّدٍ

O Allah, I do seek nearness
to You through invoking
curse on these peoples (i.e.
the enemies of the Holy
Prophet's Household)

allāhumma innī ataqarrabu
ilayka billa`nati `alayhim

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ
بِاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ

and disavowing them in this
world and the Hereafter, O
All-beneficent Lord.

walbarā'ati minhum fī
alddunyā wal-ākhirati yā
raḥmānu

وَأَلْبَرَأَةَ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ يَا رَحْمَنُ

You may turn to the side of the Imam's feet and say the following words:

Allah's blessings be upon
you, O Abu'l-Ḥasan.

ṣallā allāhu `alayka yā abā
alḥasani

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا
الْحَسَنِ

Allah's blessings be upon
your soul and body.

ṣallā allāhu `alā rūḥika wa
badanika

صَلَّى اللَّهُ عَلَى رُوحِكَ

وَبَدَنِكَ

You did act patiently and you are veracious and believed. şabarta wa anta alşşādiqu almuşaddaqu

صَبْرَتَ وَأَنْتَ الصَّادِقُ

الْمُصَدِّقُ

May Allah kill those who killed you with hands and tongues. qatala allāhu man qatalaka bil-aydī wal-alsuni

قَتَلَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ

بِأَلَا يَدِي وَأَلَا لِسُنِي

You may then earnestly invoke the curse of Allah on the slayers of the Commander of the Faithful (Imam `Alī), the slayers of Imams al-Ḥasan and al-Ḥusayn, and all the slayers of the family members of the Holy Prophet.

You may then return to the side of the Imam's head and offer a two-unit prayer in which you may recite Sūrah Yāsīn (No. 36) after Sūrah al-Fātiḥah in one unit and Sūrah al-Raḥmān (No. 55) after Sūrah al-Fātiḥah in the other.

You may also pray and implore Almighty Allah as earnestly as possible.

You may also pray for yourself, your parents, and your brothers and sisters-in-faith as much as you can.

You may stay at the side of the Imam's head as long as you wish, offering all your prayers there.

Difference in a Statement

The aforesaid form of ziyārah is in fact the most excellent. One of its statements has read:

...and scoffed at Your Imam... wa sakhirū bi'imāmika

وَسَخِرُوا بِإِمَامِكَ

This statement has been quoted from the books of man-lā-yaḥḍuruhul-faqīh, `Uyūn Akhbār al-Riḍā, and the books of `Allāmah al-Majlisī.

The statement involved thus means that these persons mocked at the Imam whom You have appointed for them.

However, according to the book of Mişbāḥ al-Zā'ir, the statement is mentioned in this form:

...and scoffed at Your Days... wa sakhirū bi'ayyāmika

وَسَخِرُوا بِأَيَّامِكَ

This meaning is also accurate and may be more accurate than the earlier from various aspects.

The Days are the Holy Imams, peace be upon them, according to the report of Şaqr ibn Abī-Dalaf, which has been previously cited in the book (pp. 184, Vol. 1).

INVOCATION OF CURSE UPON THE ENEMIES

It is worth mentioning that invocation of Almighty Allah's curse on the enemies of the Holy Imams can be said in any language or form. However, the most appropriate form may be the following, which is quoted from some validly reported supplications:

O Allah, pour curses on the slayers of the Commander of the Faithful,	allāhumma il`an qatalata amīri almu'minīna	اللَّهُمَّ اَلْعَن قَتَلَةَ اَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ
the slayers of al-Ḥasan and al-Ḥusayn, peace be upon them,	wa qatalata alḥasani walḥusayni `alayhimu alssalāmu	وَقَتَلَةَ اَلْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ
and the slayers of the members of Your Prophet's Household.	wa qatalata ahli bayti nabīyyika	وَقَتَلَةَ اهلِ بَيْتِ نَبِيِّكَ
O Allah, curse the enemies and slayers of Muḥammad's family members,	allāhumma il`an a`dā'a āli muḥammadin wa qatalatahum	اللَّهُمَّ اَلْعَن اَعْدَاءَ آلِ مُحَمَّدٍ وَقَتَلْتَهُمْ
add up chastisement to the chastisement that You decide for them,	wa zid-hum `adhāban fawqa al`adhābi	وَزِدْهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ
add up humility to the humility that You decide for them,	wa hawānan fawqa hawānin	وَهَوَانًا فَوْقَ هَوَانٍ
add up disgrace to the disgrace that You decide for them,	wa dhullan fawqa dhullin	وَذُلًّا فَوْقَ ذُلٍّ
and add up ignominy to the ignominy that You decide for them.	wa khizyan fawqa khizyin	وَخِزْيًا فَوْقَ خِزْيٍ
O Allah, thrust them into Hellfire with disdainful thrusting,	allāhumma du`hum ilā alnnāri da`an	اللَّهُمَّ دَعِّعْهُمْ اِلَى النَّارِ دَعَاءً
cast them down in the painful torment of You with violent casting,	wa arkishum fi alīmi `adhābika raksan	وَارْكِسْهُمْ فِي اَلِيمِ عَذَابِكَ رَكْسًا
and drive them and their followers to Hell in groups.	waḥshurhm wa atbā`ahum ilā jahannama zumaran	وَاحْشُرْهُمْ وَاتَّبَاعَهُمْ اِلَى جَهَنَّمَ زُمَرًا

SUPPLICATORY PRAYER AFTER VISITING IMAM AL-RIDĀ'S TOMB

In the book of Tuḥfat al-Zā'ir, Shaykh al-Mufid states that it is recommended to say the following supplicatory prayer after accomplishing the prayer of visiting Imam al-Riḍā's tomb:

O Allah, I beseech You, O Allah	allāhumma innī as'aluka yā allāhu	اللَّهُمَّ اِنِّي اَسْأَلُكَ يَا اللّٰهُ
---------------------------------	-----------------------------------	--

Who is permanent in His kingdom,	alddā'imu fī mulkihi	الدَّائِمُ فِي مُلْكِهِ
self-subsisting in His almightiness,	alqā'imu fī `izzihī	الْقَائِمُ فِي عِزِّهِ
obeyed in His authority,	almuṭā`u fī sulṭānihī	الْمُطَاعُ فِي سُلْطَانِهِ
unique in His pride,	almutafarridu fī kibriyā'ihī	الْمُتَفَرِّدُ فِي كِبْرِيَاءِهِ
one and only in the perpetuity of His intransience,	almutawaḥḥidu fī daymūmiyyati baqā'ihī	الْمُتَوَحَّدُ فِي دَيْمُومَةٍ بَقَائِهِ
fair with His creatures,	al`ādilu fī bariyyatihī	الْعَادِلُ فِي بَرِّيَّتِهِ
knowing of His issue,	al`ālimu fī qaḍiyyatihī	الْعَالِمُ فِي قَضِيَّتِهِ
and noble in delaying His punishment.	alkarīmu fī ta'khīri `uqūbatihī	الْكَرِيمُ فِي تَأْخِيرِ عُقُوبَتِهِ
O my God, my requests are aimed at You	ilāhī ḥājātī maṣrūfatun ilayka	إِلَهِي حَاجَاتِي مَصْرُوفَةٌ إِلَيْكَ
and my hopes are addressed to You exclusively.	wa āmālī mawqūfatun ladayka	وَأَمَالِي مَوْقُوفَةٌ لَدَيْكَ
As to all items of goodness that You have granted me the success to attain,	wa kulla mā waffaqtanī min khayrin	وَكُلِّ مَا وَفَّقْتَنِي مِنْ خَيْرٍ
it is You Who is my guide to them and my path towards them.	fa'nta dalīlī `alayhi wa ṭarīqī ilayhi	فَأَنْتَ دَلِيلِي عَلَيْهِ وَطَرِيقِي إِلَيْهِ
O Omnipotent Who cannot be thwarted by requests!	yā qadīran lā ta'ūduhū almaṭālibu	يَا قَدِيرًا لَا تَوُدُّهُ الْمَطَالِبُ
O All-encompassing to Whom desirous ones resort!	yā maliyyan yalja'u ilayhi kullu rāghibin	يَا مَلِيًّا يَلْجَأُ إِلَيْهِ كُلُّ رَاغِبٍ
I have been always endued with bounties from You	mā ziltu maṣḥūban minka bilnī`ami	مَا زِلْتُ مَصْحُوبًا مِنْكَ بِالنِّعَمِ
and accustomed to receive conferrals and generosity from You.	jāriyan `alā `ādāti al-iḥsāni walkarami	جَارِيًّا عَلَى عَادَاتِ الْإِحْسَانِ وَالْكَرَمِ
I beseech You in the name of the omnipotence to which all things are applicable,	as'aluka bilqudrati alnnāfidhati fī jamī`i al-ashyā'i	أَسْأَلُكَ بِالْقُدْرَةِ النَّافِذَةِ

in the name of Your unstoppable decree that You may stop by the simplest entreaty,	wa qaḍā'ika almubrami alladhī taḥjubuhū bi-aysari alddu`ā'i	فِي جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ وَقَضَائِكَ الْمُبْرَمِ الَّذِي تَحْجُبُهُ بِأَيْسَرِ الدُّعَاءِ
and in the name of the look with which You looked at the mountains and they thus towered,	wa bilnnaẓrati allatī naẓarta bihā ilā aljibāli fatashāmakhat	وَبِالنَّظَرَةِ الَّتِي نَظَرْتَ بِهَا إِلَى الْجِبَالِ فَتَشَامَخَتْ
at the layers of the earth and they thus flattened,	wa ilā al-araḍīna fatasaṭṭaḥat	وَإِلَى الْأَرْضِينَ فَتَسَطَّحَتْ
at the heavens and they thus rose,	wa ilā alssamāwāti fartafa`at	وَإِلَى السَّمَاوَاتِ فَارْتَفَعَتْ
and at the seas and they thus gushed;	wa ilā albiḥāri fatafajjarat	وَإِلَى الْبِحَارِ فَتَفَجَّرَتْ
O He Who is too Majestic to have the human beings' organs of sight	yā man jalla`an adawāti laḥazāti albashari	يَا مَنْ جَلَّ عَنْ دَوَاتِ لِحَظَاتِ الْبَشَرِ
and Who is too Subtle to be comprehended by the finest line of thinking.	wa laṭufa`an daqā'iqi khaṭarāti alfikari	وَلَطْفَ عَنْ دَقَائِقِ خَطَرَاتِ الْفِكْرِ
Whenever You, O my master, are praised, this is due to a bestowal of success that You grant and that requires (us) to praise You for it.	lā tuḥmadu yā sayyidī illā bitawfiqin minka yaqtaḍī ḥamdan	لَا تُحْمَدُ يَا سَيِّدِي إِلَّا بِتَوْفِيقِ مِنْكَ يَفْتَضِي حَمْدًا
Whenever You are thanked for the least of Your favors, this requires (us) to thank You for this thanking of ours for You.	wa lā tushkaru`alā aṣghari minnatin illā istawjabta bihā shukran	وَلَا تُشْكِرُ عَلَيَّ إِلَّا صَغْرٍ مِّنِّي إِلَّا أَسْتَوْجِبْتَ بِهَا شُكْرًا فَمَتَى تُحْصِي نِعْمَاؤَكَ يَا
Then, at what time can Your bounties be calculated, O my God,	famatā tuḥṣā na`mā'uka yā ilāhī	إِلَهِي
or can Your errands be recompensed, O my Lord,	wa tujzā ālā'uka yā mawlāya	وَتُجَازَى الْأَوْكَ يَا مَوْلَايَ
or can Your favors be paid off, O my Master?	wa tukāfa'u ṣanā'i`uka yā sayyidī	وَتُكَافَأُ صَنَائِعُكَ يَا سَيِّدِي
It is one of Your bounties that praisers praise You	wa min ni`amika yaḥmadu alḥāmidūna	وَمِنْ نِعْمِكَ يَحْمَدُ الْحَامِدُونَ

and it is one of Your
thankworthy acts that
thankgivers thank You.

wa min shukrika yashkuru
alshshākīrūna

وَمِنْ شُكْرِكَ يَشْكُرُ
الشَّاكِرُونَ

You are also the trusted for
pardoning sins,

wa anta almu`tamadu
lildhdhunūbi fī `afwika

وَ أَنْتَ الْمُعْتَمَدُ لِلذُّنُوبِ
فِي عَفْوِكَ

the One Who stretches the
wing of Your covering on the
wrongdoers,

walnnāshiru `alā alkhāṭi'īna
janāḥa sitrika

وَالنَّاشِرُ عَلَى الْخَاطِئِينَ
جَنَاحَ سِتْرِكَ

and the One Who relieves
from harm with Your Hand.

wa anta alkāshifu lilḍḍurri
biyadika

وَ أَنْتَ الْكَاشِفُ لِلضُّرِّ
بِيَدِكَ

Too many have been the sins
that Your forbearance
concealed until they became
hidden

fakam min sayyi'atin akhfāhā
ḥilmuka ḥattā dakhilat

فَكَمْ مِنْ سَيِّئَةٍ اخْفَاهَا
حِلْمُكَ حَتَّى دَخِلَتْ

and too many are the good
deeds that Your favoring
multiplied until Your reward
for them became massive.

wa ḥasanatin dā`afahā
faḍluka ḥattā `azumat
`alayhā mujjāzātuka

وَ حَسَنَةٍ ضَاعَفَهَا فَضْلُكَ
حَتَّى عَظُمَتْ عَلَيْهَا
مُجَازَاتُكَ

You are too Majestic for us to
anticipate anything from You
save justice

jalalta an yukhāfa minka illā
al`adlu

جَلَلْتَ أَنْ يُخَافَ مِنْكَ إِلَّا
الْعَدْلُ

and to desire for anything
from You save good turn and
favoring.

wa an yurjā minka illā al-
iḥsānu walfaḍlu

وَ أَنْ يُرْجَى مِنْكَ إِلَّا
الْإِحْسَانُ وَالْفَضْلُ

So, (please) endue me with
the favors that are
incumbent upon You on the
basis of Your graciousness

famnun `alayya bimā
awjabahū faḍluka

فَأْمَنْنُ عَلَىِّ بِمَا أَوْجَبَهُ
فَضْلُكَ

and do not disappoint me of
that which is required by
Your justice.

wa lā takhdhulnī bimā
yaḥkumu bihī `adluka

وَلَا تَخْذُلْنِي بِمَا يَحْكُمُ بِهِ
عَدْلُكَ

My Master, if the earth knew
about my sins, it would
swallow me;

sayyidī law `alimat al-arḍu
bidhunūbī lasākhat bī

سَيِّدِي لَوْ عَلِمَتْ أَرْضٌ
بِذُنُوبِي لَسَاخَتْ بِي

if mountains knew about
them, they would collapse on
me;

aw aljibālu lahaddatnī

أَوْ الْجِبَالُ لَهَدَّتْنِي

if heavens knew about them,
they would snatch me;

aw alssamāwātu
lakhtaṭafatnī

and if oceans knew about
them, they would down me!

aw albiḥāru la'aghraqatnī

My Master! My Master! My
Master!

sayyidī sayyidī sayyidī

My Lord! My Lord! My Lord!

mawlāya mawlāya mawlāya

Frequent has been my
standing up in Your
hospitality;

qad takarrara wuqūfī
liḍiyāfatika

so, (please) do not deprive
me of that which You have
promised those who present
themselves for praying You.

falā taḥrimnī mā wa`adta
almuta`arriḍīna limas'alatika

O Well-known by the
cognitive ones!

yā ma`rūfa al`ārifīna

O Served by the
worshippers!

yā ma`būda al`ābidīna

O Thanked by the
thankgivers!

yā mashkūra alshshākirīna

O Present in the sessions of
the mindful ones!

yā jalīsa aldhdhākirīna

O Praised by the praisers of
Him!

yā maḥmūda man ḥamidahū

O Nearby to those who seek
for Him!

yā mawjūda man ṭalabahū

O Described by those who
profess His Oneness!

yā mawṣūfa man waḥḥadahū

O Dearest of those who love
Him!

yā maḥbūba man aḥabbahū

O Aide of those who require
Him!

yā ghawtha man arādahū

O Purpose of those who turn
to Him frequently!

yā maqṣūda man anāba
ilayhi

O He save Whom none
knows the hidden!

yā man lā ya`lamu alghayba
illā huwa

O He save Whom none fends
off evil!

yā man lā yaṣrifu alssū'a illā
huwa

O He save Whom none
manages the affairs!

yā man lā yudabbiru al-amra
illā huwa

O He save Whom none
forgives sins!

yā man lā yaghfiru
aldhdhanba illā huwa

اِوَالسَّمَاوَاتِ لَأَخْتَطِفْتَنِي

اِوَالْبِحَارِ لَا غَرَقْتَنِي

سَيِّدِي سَيِّدِي سَيِّدِي

مَوْلَايَ مَوْلَايَ مَوْلَايَ

قَدْ تَكَرَّرَ وَقُوفِي

لِضِيَاْفَتِكَ

فَلَا تَحْرِمْنِي مَا وَعَدْتَ

أَلْمُتَعَرِّضِينَ لِمَسْأَلَتِكَ

يَا مَعْرُوفَ الْعَارِفِينَ

يَا مَعْبُودَ الْعَابِدِينَ

يَا مَشْكُورَ الشَّاكِرِينَ

يَا جَلِيسَ الذَّاكِرِينَ

يَا مَحْمُودَ مَنْ حَمِدَهُ

يَا مَوْجُودَ مَنْ طَلَبَهُ

يَا مَوْصُوفَ مَنْ وَحَدَّهُ

يَا مَحْبُوبَ مَنْ أَحَبَّهُ

يَا غَوْثَ مَنْ رَادَهُ

يَا مَقْصُودَ مَنْ أَنْابَ إِلَيْهِ

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا

هُوَ

يَا مَنْ لَا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا

هُوَ

يَا مَنْ لَا يُدَبِّرُ إِلَّا مَرًّا

هُوَ

يَا مَنْ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا

O He save Whom none creates the created beings!	yā man lā yakhlūqu alkhalqa illā huwa	هُوَ يَا مَنْ لَا يَخْلُقُ الْخَلْقَ إِلَّا هُوَ
O He save Whom none brings down rain!	yā man lā yunazzilu alghaytha illā huwa	يَا مَنْ لَا يُنْزِلُ الْغَيْثَ إِلَّا هُوَ
Pour down blessings upon Muḥammad and Muḥammad's Household	ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ
and forgive me, O best of all forgivers.	waghfir lī yā khayra alghāfirīna	وَأَغْفِرْ لِي يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ
O my Lord, I do implore for Your forgiveness timidly.	rabbi innī astaghfiruka istighfāra ḥayā'in	رَبِّ إِنِّي اسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ حَيَاءٍ
I implore for Your forgiveness hopefully.	wa astaghfiruka istighfāra rajā'in	وَاسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ رَجَاءٍ
I implore for Your forgiveness turning to You frequently.	wa astaghfiruka istighfāra inābatin	وَاسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ إِنَابَةٍ
I implore for Your forgiveness desiring for You.	wa astaghfiruka istighfāra raghbatin	وَاسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ رَغْبَةٍ
I implore for Your forgiveness, fearing You.	wa astaghfiruka istighfāra rahbatin	وَاسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ رَهْبَةٍ
I implore for Your forgiveness obediently.	wa astaghfiruka istighfāra ṭā`atin	وَاسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ طَاعَةٍ
I implore for Your forgiveness having faith in You.	wa astaghfiruka istighfāra imānin	وَاسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ إِيمَانٍ
I implore for Your forgiveness professing of You.	wa astaghfiruka istighfāra iqrārin	وَاسْتَغْفِرُكَ أَسْتِغْفَارَ إِقْرَارٍ

I implore for Your forgiveness sincerely.

wa astaghfiruka istighfāra ikhlāṣin

وَاسْتَغْفِرُكَ
أَسْتِغْفَارَ
إِخْلَاصٍ

I implore for Your forgiveness piously.

wa astaghfiruka istighfāra taqwā

وَاسْتَغْفِرُكَ
أَسْتِغْفَارَ
تَقْوَى

I implore for Your forgiveness, having full trust in You.

wa astaghfiruka istighfāra tawakkulin

وَاسْتَغْفِرُكَ
أَسْتِغْفَارَ
تَوَكُّلٍ

I implore for Your forgiveness, showing submission to You.

wa astaghfiruka istighfāra dhillatin

وَاسْتَغْفِرُكَ
أَسْتِغْفَارَ
ذِلَّةٍ

I implore for Your forgiveness, dedicating all my acts to You

wa astaghfiruka istighfāra `āmilin laka

وَاسْتَغْفِرُكَ
أَسْتِغْفَارَ
عَامِلٍ لَكَ

and fleeing from You towards You.

hāribin minka ilayka

هَارِبٍ مِنْكَ إِلَيْكَ

So, (please) pour down blessings upon Muḥammad and Muḥammad's Household

faṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

فَصَلِّ عَلَيَّ
مُحَمَّدٍ
وَأَلِّ

and accept my and my parents' repentance

wa tub `alayya wa `alā wālidayya

وَتُبِّ عَلَيَّ
وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ

through the means by which You did and will accept the repentance of all Your creatures.

bimā tubta wa tatūbu `alā jamī`i khalqika

بِمَا تُبِّتَ وَتَتُوبُ عَلَيَّ
جَمِيعِ خَلْقِكَ

O most merciful of all those who show mercy!

yā arḥama alrrāḥimīna

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O He Who is called the All-forgiving, the All-merciful.

yā man yusammā bilghafūri alrraḥīmī

يَا مَنْ يُسَمَّى بِالْغَفُورِ
الرَّحِيمِ

O He Who is called the All-forgiving, the All-merciful.

yā man yusammā bilghafūri alrraḥīmī

يَا مَنْ يُسَمَّى بِالْغَفُورِ
الرَّحِيمِ

O He Who is called the All-forgiving, the All-merciful.

yā man yusammā bilghafūri alrraḥīmī

يَا مَنْ يُسَمَّى بِالْغَفُورِ
الرَّحِيمِ

Pour down blessings upon Muḥammad and Muḥammad's Household,

ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

صَلِّ عَلَيَّ
مُحَمَّدٍ
وَأَلِّ

accept my repentance,

waqbal tawbatī

وَأَقْبَلْ تَوْبَتِي

purify my deed,	wa zakki `amalī	وَزَكَ عَمَلِي
appreciate my efforts,	washkur sa`yī	وَأَشْكُرُ سَعْيِي
have mercy upon my imploration,	warḥam ḍarā`atī	وَأَرْحَمْ ضَرَاعَتِي
do not interdict my voice,	wa lā taḥjub ṣawtī	وَلَا تَحْجُبْ صَوْتِي
and do not frustrate my prayers.	wa lā tukhayyib mas'alatī	وَلَا تُخَيِّبْ مَسْأَلَتِي
O Aide of those who seek aid!	yā ghawtha almustaghīthīna	يَا غَوْثَ الْمُسْتَغِيثِينَ
And (please) convey my salutations and my prayers to my Leaders,	wa abligh a'immatī salāmī wa du`āī	وَأَبْلِغْ أَيْمَّتِي سَلَامِي وَدُعَائِي
accept their intercession for me with You in all of that which I have asked You for,	wa shaffi`hum fī jamī`i mā sa'altuka	وَشَفِّعْهُمْ فِي جَمِيعِ مَا سَأَلْتُكَ
deliver my present to them in a way befitting their status,	wa awṣil hadiyyatī ilayhim kamā yanbaghī lahum	وَأَوْصِلْ هَدِيَّتِي إِلَيْهِمْ كَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ
and multiply that for them in a way befitting You	wa zid-hum min dhālika mā yanbaghī laka	وَزِدْهُمْ مِنْ ذَلِكَ مَا يَنْبَغِي لَكَ
with such folds that cannot be counted by anyone other than You.	bi'aḍ`āfin lā yuḥṣihā ghayruka	بِأَضْعَافٍ لَا يُحْصِيهَا غَيْرُكَ
There is neither might nor power except with Allah the All-High and All-great.	wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al`aliyyi al`aẓīmi	وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ
May Allah bless the purest of the Messengers	wa ṣallā allāhu `alā aṭyabi almursalīna	وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى أَطْيَبِ الْمُرْسَلِينَ
Muḥammad and his Immaculate Household.	muḥammadin wa ālihi alṭṭāhirīna	مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

AL-ZIYĀRAH AL-JAWĀDIYYAH

In his book of Biḥār al-Anwār, `Allāmah al-Majlisī has quoted another form of ziyārah of Imam al-Riḍā ('a), known as al-Ziyārah al-Jawādiyyah, from books of some ancient authors.

After mentioning this form of ziyārah, `Allāmah al-Majlisī said: You may now offer the two-unit prayer of ziyārah, say statements of glorification of Almighty Allah, and dedicate these as present to Imam al-Riḍā, peace be upon him. You may then say the following supplication:

O Allah, I beseech You, O Allah	allāhumma innī as'aluka yā allāhu	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ
Who is permanent in His kingdom...	alddā'imu fī mulkihi...	الدَّائِمُ فِي مُلْكِهِ...

Hence, he cited the aforesaid supplicatory prayer wholly.

Whenever one visits Imam al-Riḍā (`a) with this form of ziyārah (i.e. al-Ziyārah al-Jawādiyyah), it is highly advised not to miss saying this supplicatory prayer after it.

ANOTHER FORM OF ZIYĀRAH OF IMAM AL-RIḌĀ

Ibn Qawlawayh reported one of the Holy Imams (`a) to have said: When you reach the tomb of Imam al-Riḍā (`a), you may say the following supplicatory words there:

O Allah, (please) send blessings upon `Alī the son of Mūsā,	allāhumma ṣalli `alā `aliyyi bni mūsā	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى
the cordial, the well-pleased,	alrriḍā almurtaḍā	الرِّضَا الْمُرْتَضَى
the Imam, the pious, the bright,	al-imāmi alṭṭāqiyyi alnnaqiyyi	الْإِمَامِ الْتَّقِيِّ النَّقِيِّ
Your argument against whoever is above the earth and whoever is beneath the dust,	wa ḥujjatika `alā man fawqa al-arḍi wa man taḥta alththarā	وَحُجَّتِكَ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ وَمَنْ تَحْتَ الثَّرَى
and the ever-truthful and martyr	alṣṣidīqi alshshahīdi	الصِّدِّيقِ الشَّهِيدِ
with such blessings that are very much, perfect, purified,	ṣalātan kathīratan tāmmatan zākiyatan	صَلَاةً كَثِيرَةً تَامَةً زَاكِيَةً
continuous, uninterrupted, and consecutive,	mutawāṣilatan mutawātīratan mutarādīfatan	مُتَوَاصِلَةً مُتَوَاتِرَةً مُتَرَادِفَةً
and with the best form of blessings that You have ever bestowed upon any of Your intimate servants.	ka'afḍali mā ṣallayta `alā aḥadin min awliyā'ika	كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ

ANOTHER FORM OF ZIYĀRAH OF IMAM AL-RIḌĀ

In his book of al-Muqni`ah, Shaykh al-Mufīd, reporting this form of ziyārah, has said:

After performing the ritual bathing of ziyārah and putting on the purest of your clothes, you may stop at the tomb of Imam al-Riḍā (`a) and say the following words:

Peace be upon you, O Allah's authority and son of His authority.

alssalāmu `alayka yā waliyya allāhi wabna waliyyihī

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ
وَأَبْنِ وَلِيِّهِ

Peace be upon you, O Allah's argument and son of His argument.

alssalāmu `alayka yā ḥujjata allāhi wabna ḥujjatihī

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ
اللَّهِ وَأَبْنِ حُجَّتِهِ

Peace be upon you, O leader to true guidance and firmest handle (of Islam).

alssalāmu `alayka yā imāma alhudā wal `urwatu alwuthqā

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ
الْهُدَى وَالْعُرْوَةَ الْوُثْقَى

Allah's mercy and blessings be upon you.

wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū

وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ

I bear witness that you passed away carrying the same principles on which your immaculate fathers had passed away.

ashhadu annaka maḍayta `alā mā maḍā `alayhi ābā'uka alṭṭāhirūna

أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَيَّ
مَا مَضَى عَلَيْهِ آبَاؤُكَ
الطَّاهِرُونَ

Allah's blessings be upon them.

ṣalawātu allāhi `alayhim

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ

You never preferred blindness to true guidance

lam tu'thir `aman `alā hudan

لَمْ تُؤْتِرْ عَمَى عَلَى هُدَى

and never slanted from right to wrong.

wa lam tamil min ḥaqqin ilā bāṭilin

وَلَمْ تَمِلْ مِنْ حَقِّ إِلَى

بَاطِلٍ

And you acted for the sake of Allah and His Messenger sincerely

wa annaka naṣaḥta lillāhi wa lirasūlihī

وَأَنَّكَ نَصَحْتَ لِلَّهِ

وَلِرَسُولِهِ

and fulfilled the trust.

wa addayta al-amānata

وَأَدَّيْتَ أَلَا مَانَةَ

May Allah reward you on behalf of Islam and its embracers with the most favorable reward.

fajazāka allāhu `an al-islāmi wa ahlihī khayra aljazā'i

فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنِ الْإِسْلَامِ

وَأَهْلِهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ

I have come to you—may my father and mother be accepted as ransoms for you—visiting you,

ataytuka bi'abī wa ummī zā'iran

أَتَيْتُكَ بِأَبِي وَآمِي زَائِرًا

recognizing your right,

`ārifan biḥaqqika

عَارِفًا بِحَقِّكَ

declaring loyalty to your loyalists,

Muwāliyan li'awliyā'ika

مُؤَالِيًا لِأَوْلِيَائِكَ

and showing enmity towards your enemies.

mu`ādiyan li'a`dā'ika

مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكَ

So, intercede for me with your Lord.

fashfa `lī `inda rabbika

فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

You may then throw yourself at the tomb, kiss it, put your both cheeks on it, turn to the side of the Imam's head, and say the following words:

Peace be upon you, O my master,	alssalāmu `alayka yā mawlāya	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ
O son of Allah's Messenger.	yabna rasūli allāhi	يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ
Allah's mercy and blessings be upon you.	wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
I bear witness that you are verily the guiding leader	ashhadu annaka al-imāmu alhādī	أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْهَادِي
and the directing saint.	walwaliyyu almurshidu	وَأَوْلِيُّ الْمُرْشِدِ
I repudiate your enemies in the presence of Allah	abra'u ilā allāhi min a`dā'ika	أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ
and seek nearness to Allah through declaring loyalty to you.	wa ataqqarrabu ilā allāhi biwilāyatika	وَأَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِوِلَايَتِكَ
May Allah bless you.	ṣallā allāhu `alayka	صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ
Allah's mercy and blessings be upon you.	wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

You may then offer the two-unit prayer of ziyārah after which you may offer any prayers you wish.

You may then turn to the side of the Imam's foot and pray Almighty Allah for anything you want.

Ziyārah on Special Times

A great reward is gained when Imam al-Riḍā (`a) is visited at the hours and on the occasions that are related to him, especially in the month of Rajab, on the twenty-third and twenty-fifth of Dhu'l-Qa`dah, and on the sixth of Ramaḍān, as well as other days that are related to Imam al-Riḍā (`a), as has been previously detailed within the acts on these days mentioned in the previous section of this book.

Bidding Farewell to Imam al-Riḍā

When you intend to leave and bid farewell to the Imam, you may say the same form, which has been cited for bidding farewell to the Holy Prophet (ﷺ). This form is as follows:

Allah may not decide this compliment of me to be the last.	lā ja`alahū allāhu ākhira taslīmī `alayka	لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ تَسْلِيمِي عَلَيْكَ
--	---	--

You may then add the following words:

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you, O Allah's authority.	alssalāmu `alayka yā waliyya allāhi wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
O Allah, (please) do not decide this visit	allāhumma lā taj`alhu ākhira al`ahdi	اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ
to be the last of my visit to the son of Your Prophet and Your argument against Your creatures.	min ziyāratī ibna nabīyyika wa ḥujjataka `alā khalqika	مِنْ زِيَارَتِي ابْنِ نَبِيِّكَ وَحُجَّتِكَ عَلَيَّ خَلْقِكَ
Include me with him in Your Paradise	wajma `nī wa iyyāhu fī jannatika	وَأَجْمَعْنِي وَإِيَّاهُ فِي جَنَّتِكَ
and involve me with him and with his group	waḥshurnī ma`ahū wa fī ḥizbihī	وَأَحْشُرْنِي مَعَهُ وَفِي حِزْبِهِ
with the martyrs and the righteous ones;	ma`a alshshuhadā'i walṣṣāliḥīna	مَعَ الشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ
and excellent the companionship of these is.	wa ḥasuna ulā'ika rafīqan	وَحَسَنًا وَلِيَّكَ رَفِيقًا
I entrust you with Allah, ask Him to keep you under His custody,	wa astawdi`uka allāha wa astar`ika	وَاسْتَوْدِعْكَ اللَّهُ وَاسْتَرْعِيكَ
and invoke His blessings upon you.	wa aqra'u `alayka alssalāma	وَأَقْرَأْ عَلَيْكَ السَّلَامَ
We believe in Allah, in the Messenger,	āmannā billāhi wa bilrrasūli	آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ
and in whatever you have come with and instructed.	wa bimā ji'ta bihī wa dalalta `alayhi	وَبِمَا جِئْتَ بِهِ وَدَلَلْتَ عَلَيْهِ
So, (please) write us down with those who bear witness.	faktubnā ma`a alshshāhidīna	فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

Granting the Requests at Imam al-Riḍā's Tomb

In this respect, it seems appropriate to mention a few matters, as follows:

First: According to an acceptable chain of authority, Imam `Alī al-Naqī (al-Hādī) is reported to have said, "Whoever has an urgent need to be granted by Almighty Allah, may visit the tomb of my grandfather al-Riḍā in Ṭūs and, after bathing himself, offer a two-unit prayer at the side of his head and mention his need in the supplication (qunūt) of the prayer. Doing so, his need will be granted unless it results in an act of disobedience to Him or a rupture of relations with the relatives. Verily, the place of his tomb is an area of Paradise. Any faithful believer who visits him will be saved from Hellfire and allowed to enter Paradise by Almighty Allah."

Ṣalāt Ja`far at Imam al-Riḍā's Tomb

Second: `Allāmah al-Majlisī has reported the following from a statement handwritten by the sublime Shaykh Ḥusayn ibn `Abd al-Ṣamad the father of Shaykh al-Bahā'ī:

Shaykh Abu'l-Ṭayyib Ḥusayn ibn Aḥmad al-Rāzī, the jurist, has mentioned that whoever visits Imam al-Riḍā (`a) or any other Imam and performs there the famous prayer known as Ṣalāt Ja`far, will have the reward of one who has gone on ritual ḥajj for thousand times, gone on ritual `umrah for one thousand times, manumitted one thousand slaves for the sake of Allah, and participated in a holy war with a missioned Prophet one thousand times for each unit of prayer he performs. For each step that he makes, he will be granted the reward of one hundred times of going on ritual ḥajj and one hundred times of going on ritual `umrah; and he will also gain the rewards of doing one hundred good deeds and one hundred punishable sins of him will be erased.

The method of Ṣalāt Ja`far has been previously cited in this book within the recommended acts on Fridays (pp. 160 of Vol. 1).

Imam al-Riḍā's Journey to Khurāsān

Third: Muḥawwil al-Sajistānī is reported to have narrated the following:

When the official message of summoning Imam al-Riḍā (`a) to be present in Khurāsān (to hold the new office of crown princeship) was received (by the governor of al-Madīnah), Imam al-Riḍā (`a) entered the Prophet's Mosque to bid farewell to the Holy Prophet (ṣ). He repeated this act many times at each of which he would return to the Holy Prophet's tomb and raise his voice with weeping and wailing. At one of these times, I approached, greeted, and congratulated him for the new office. The Imam (`a) greeted me back and said, "Visit me, for I will leave the vicinity of my grandfather, I will die in a strange land, and I will be buried next to Hārūn (the `Abbāsīd ruler)."

Shaykh Yūsuf ibn Ḥātam al-Shāmī, in his book of al-Durr al-Naẓīm, reported the following, on the authority of a group of companions, from Imam al-Riḍā (`a):

"After I had prepared myself to leave al-Madīnah towards Khurāsān, I gathered all my dependants and ordered them to weep for me in my presence so that I would hear them. I then distributed twelve thousand dinars among them and said, "I will never come back to my dependants." I then took Abū-Ja`far al-Jawād to the mosque, put his hand on the edge of the Holy Prophet's tomb, asked him to stick himself to the tomb, and prayed Allah to make Allah's Messenger guard him. I then ordered all my deputies and retinue to listen to and obey him and warned them against disobeying him, because he would be my representative among them."

Sayyid `Abd al-Karīm ibn Tāwūs has reported that when al-Ma'mūn (the `Abbāsīd ruler) ordered that Imam al-Riḍā (`a) should leave al-Madīnah towards Khurāsān, the Imam took the way that led to al-Baṣrah, not al-Kūfah. From al-Baṣrah, the Imam headed towards Baghdad from the way of al-Kūfah. From Baghdad, the Imam headed towards the city of Qumm. When he entered this city, its people received him warmly and each one of them wanted the Imam to be his guest. However, the Imam referred the matter to his camel, saying, "My camel has been already ordered." Hence, the camel headed for a certain house and sat at its door. The owner of this house had seen in dream that Imam al-Riḍā (`a) would be his guest the next day.

Soon after that, this house became one of the high esteemed places. It has now become a renowned school.

The Golden Chain

Shaykh al-Ṣadūq has reported the following story from Ishāq ibn Rāhawayh:

When Abu'l-Ḥasan al-Riḍā (`a) entered the city of Nayshābūr and then intended to leave it, the scholars of ḥadīth of that city gathered around him and asked, "Will you leave us before you deliver to us a tradition (ḥadīth) from which we may benefit?" Hence, the Imam, who was in a howdah, took his head out of the howdah and said:

I heard my father Mūsā ibn Ja`far saying:

سَمِعْتُ أَبِي مُوسَىٰ بْنَ جَعْفَرٍ يَقُولُ:

I heard my father Ja`far ibn Muḥammad saying:

سَمِعْتُ أَبِي جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ يَقُولُ:

I heard my father Muḥammad ibn `Alī saying:

سَمِعْتُ أَبِي مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ يَقُولُ:

I heard my father `Alī ibn al-Ḥusayn saying:

سَمِعْتُ أَبِي عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ يَقُولُ:

I heard my father al-Ḥusayn ibn `Alī saying:

سَمِعْتُ أَبِي الْحُسَيْنِ بْنَ عَلِيٍّ يَقُولُ:

I heard my father the Commander of the Faithful `Alī ibn Abī-Ṭālib saying:

سَمِعْتُ أَبِي أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ

أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ:

I heard the Messenger of Allah saying:

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ:

I heard (Archangel) Gabriel saying:

سَمِعْتُ جِبْرَائِيلَ يَقُولُ:

I heard Allah the Almighty and All-majestic saying:

سَمِعْتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ:

There is no god save Allah; this is My fortress. Hence, whoever enters My fortress will be saved from My chastisement.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ حِصْنِي، فَمَنْ دَخَلَ

حِصْنِي أَمِنَ مِنْ عَذَابِي.

When the caravan moved for a few steps, the Imam (`a) shouted at us:

This is contingent upon its conditions; and I am one of these conditions.

بِشُرُوطِهَا؛ وَأَنَا مِنْ شُرُوطِهَا.

Abu'l-Ṣalt has reported that when Imam al-Riḍā, on his way to meet al-Ma'mūn, passed by the Red Village, some of the companions said to him, "O Son of Allah's Messenger! It is midday. Shall we perform the prayer?" So, the Imam rode off and asked for some water to do the ritual ablution. When he was informed that they did not have any water with them, the Imam scratched the ground with his hand and a quantity of water, which was enough for him and his companions to do the ritual ablution with, gushed out from there. The trace of this water is still existent up to the present day.

When the Imam entered the city of Sanābad, he reclined to the mountain from which pots were made and prayed, "O Allah! Grant them benefits from this mountain and bless whatever is hewed from it."

The Imam then ordered them to make some pots from the rocks of that mountain for him. He then said, "You may eat no food except that which is cooked in these pots." Since that day, people were attracted to this profession and the blessings of the Imam's prayer have been noticed.

Kings Visiting Imam al-Riḍā's Holy Shrine

Fourth: The author of Maṭla' al-Shams (a book of history) has mentioned that Shah `Abbās I (AD 1588–1629) resided in Mashhad on the twenty-fifth of Dhu'l-Ḥijjah, AH 1006 after `Abd al-Raḥmān the Uzbek had robbed the holy shrine of Imam al-Riḍā, leaving nothing except the golden fence. On the twenty-eighth of the same month, Shah `Abbās I headed towards the city of Harāt and brought back all the robbed things and arranged the affairs in that city. When he came back to Mashhad, he resided for a whole month during which he reconstructed the yard of Imam al-Riḍā's holy shrine, conferred upon the custodians of that holy place generously, and endued them with his kindness. When he returned to Iraq, he visited Khurāsān again in AH 1008 and spent the entire winter there. During this period, he had the honor of serving the holy shrine by himself.

Reconstruction of the Holy Shrine

Fulfilling the vow that he had made, Shah `Abbās I, in AH 1009, traveled to the holy shrine of Imam al-Riḍā walking. He covered this long distance in twenty-eight days. When he arrived in Khurāsān, he ordered to enlarge the yard of the holy shrine. At that time, the entrance to the holy shrine was from the hall known as `Alī Shīr's Hall, which was an untidy hall to the end of one side of the holy shrine. Shah `Abbās I thus ordered the yard to be reconstructed in a way making this hall lie in its center. He then built another hall in the opposite side. He also built a central way that passed through the two gates of the yard and the hall and enrolled the city from its western gate to the eastern. He also dug out many springs and channels in the city. In the middle of this public central street, he dug a rivulet flowing to a big pond that he made in the center of the yard of the holy shrine to penetrate it towards the eastern side of the street.

The inscriptions found on these buildings were carved by Mīrzā Muḥammad Riḍā Ṣadr al-Kuttāb, `Alī Riḍā al-`Abbāsī, and Muḥammad Riḍā al-Imāmī.

Shah `Abbās I also gilded the blessed dome, as is known from the inscription carved on this dome and reading the following: "In the Name of Allah; the All-beneficent, the All-merciful. This is one of the greatest successful matters that Allah the All-glorified has granted to the greatest Sultan, the lord of the Iranians, the owner of the Prophetic immaculate lineage and the `Alīd dazzling pedigree, who seeks blessings from the dust of the feet of the custodians of this Divinely purified shrine and the visitors of this Paradisiacal, shining garden, and who propagates the traditions of his infallible forefathers, the Safavid Sultan and the son of the Sultan, Abu'l-Muẓaffar Shah `Abbās al-Ḥusaynī al-Mūsawī Bahādir Khān who had the pleasure to walk on feet from the sultanate house in Iṣfahān to visit this most honorable sanctuary. He had the honor of gilding this dome from his purest money in AH 1010. This was finished in AH 1016."

Miracles shown in Imam al-Riḍā's Holy Shrine

In his book of I`lām al-Warā bi-A`lām al-Hudā, al-Ṭabrisī, after mentioning some miracles of Imam al-Riḍā (`a), states the following:

"The miraculous blessings of Imam al-Riḍā's holy shrine that were shown to people after his demise, as well as the signs and marvelous matters that the creatures saw in that place and to which the general and the elite people submitted and of which the dissidents and the

adherents (of him) confessed up to this day are too many to be counted. In that holy shrine, blind and leprous people were cured, prayers were responded, requests were granted, and intricate matters were relieved. We have certainly seen many examples of these miracles without doubt.”

In his book of Ithbāt al-Hudāt, the sublime Shaykh al-Ḥurr al-`Āmilī, after quoting the aforesaid statement of al-Ṭabrisī, says the following:

“The author of this book, Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Ḥurr, says: I myself have seen many of such miracles as Shaykh al-Ṭabrisī did and I have been certain of them as Shaykh al-Ṭabrisī was. That was during my neighborhood of the holy shrine for twenty-six years. I have also heard about such miracles in such a certain way that it exceeds the uninterruptedness of the chains of authority. I cannot remember that I would not be granted any request that I prayed for in this holy shrine. All praise be to Allah for so. However, because details of this topic are too lengthy to be mentioned in this book, I am resorting to mentioning a summary of it.”

Shaykh `Abbās al-Qummī, the author of this book, says: We do not need to mention the miraculous things that were shown from this sacred Paradisiacal place in the past and that have been taking place in every age. In Section Two of this book, within the recommended rites at the twenty-seventh night of Rajab, I have cited a discussion related to this topic.

Let us close up this chapter with mentioning a couple of poetic verses composed by al-Jāmī, praising Imam al-Riḍā (`a):

Peace be upon the family of Ṭāhā and Yāsīn.

Peace be upon the family of the Prophets.

Peace be upon a garden in which resided,

an Imam about whom kingship and religion are boasted.

Ziyarah of Imam al-Riza (a.s)([1])

It is highly advisable to visit the Holy Shrine of Imam al-Riza (a.s) in Rajab, since it enjoys a special rank in this month:

Whenever you intend to visit Imam al-Riza (a.s) in Ṭus, then perform the ritual bath before you leave your house (at your hometown) and say the following while you are performing the ritual bath:

O God! Please cleanse me, and cleanse my heart!

(Please) ‘expand my breast’,

and let Thy praise and eulogy flow out from my tongue

since indeed there is no power but in Thee.

allahumma tahhirne
wa-tahhir qalbe

wa’shrah le sadre

wa’ajri `ala lisane
midhatika wa-
ththana’i `alayka

fa’innahu la hawla wa
la quwwata illa bika.

اللَّهُمَّ طَهِّرْني وَطَهِّرْ قَلْبِي

وَأَشْرَحْ لِي صَدْرِي

وَأَجْرٍ عَلَيَّ لِلسَّانِي مِدْحَتِكَ

وَالثَّنَاءَ عَلَيْكَ

فَإِنَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا

بِكَ.

O God! Please establish it as a means of cleansing and treatment for me.

allahumma-j'alhu le tahuran wa-shifa'a(n)

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي طَهُورًا
وَشِفَاءً.

Say the following as you leave your house:

In the name of God, the Beneficent, the Merciful.

bismil-lahir-rahmanir-rahem.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God. By God,

bismillahi wa-billahi

بِسْمِ اللَّهِ، وَبِاللَّهِ،

I turn to God and towards the son of God's Prophet.

wa-ilal-lahi wa-ilabni rasulil-lahi

وَإِلَى اللَّهِ، وَإِلَى ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ.

God suffices me, and I rely on God.

hasbiyal-lahu tawakkaltu `alal-lahi

حَسْبِيَ اللَّهُ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ.

O God! I have set out to Thee. And I have directed toward You,

allahumma ilayka tawajjahtu wa-ilayka qasadtu

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ تَوَجَّهْتُ،
وَإِلَيْكَ قَصَدْتُ،

And I have decided (to get) what is near Thee.

wa-ma `indaka aradtu.

وَمَا عِنْدَكَ أَرَدْتُ.

When you go out stop at the door of your house and say:

O God! I have turned my face towards Thee.

allahumma ilayka wajjahtu wajhe

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ وَجَّهْتُ وَجْهِي،

And I have left behind my family, wealth and whatever Thee have granted me.

wa`alayka khallaftu ahle wa-male wa-walade wa-ma khawwaltane

وَعَلَيْكَ خَلَّفْتُ أَهْلِي وَمَالِي
وَوَلَدِي وَمَا خَوَّلْتَنِي،

I have trusted Thee. Then (please) do not turn me into a loser, O the One who would not make a loser anyone whom Thee wish,

wa-bika wathiqtu fala tukhayyibne ya man la yukhayyabu man aradahu

وَبِكَ وَثِقْتُ فَلَا تُخَيِّبْنِي يَا
مَنْ لَا يُخَيِّبُ مَنْ أَرَادَهُ،

and will not ruin whatever he possesses.

wa-la yuzayya'u man hafizhahu

وَلَا يُضَيِّعُ مَنْ حَفِظَهُ،

Blessings be upon Muhammad and Muhammad's Household.

salli `ala muhammadin wa-ali muhammadin

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

And (please) guard me under Thy custody

wa-hfazhne bi-hifzhika

وَاحْفَظْنِي بِحِفْظِكَ

since nothing that Thee guard gets ruined.

fa-innahu la yaze'u man hafizht(a).

فَإِنَّهُ لَا يَضَيِّعُ مَنْ حَفِظْتَ.

Then whenever you want to go to visit, perform the ritual bathing and while you are bathing say:

O God! Please cleanse me,

allahumma tahhirne

اللَّهُمَّ طَهِّرْ تَنِي،

and cleanse my heart!	wa-tahhir qalbe	وَطَهَّرْ لِي قَلْبِي، وَاشْرَحْ لِي صَدْرِي، وَأَجْرٍ عَلَى لِسَانِي مِدْحَتِكَ وَمَحَبَّتِكَ وَالثَّنَاءَ عَلَيْكَ، فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ، وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ قِيَامَ دِينِي التَّسْلِيمُ لِأَمْرِكَ، وَالِإِتِّبَاعُ لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ، وَالشَّهَادَةُ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي شِفَاءً وَتَوْرًا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
(Please) 'expand my breast';	wa'shrah le sadre	
and let Thy praise, love and eulogy flow out from my tongue	wa-ajri `ala lisane mid-hatika wa-mahabbatika wa'th-thana`i `alayka	
since indeed there is no power but in Thee.	fa-innahu la quwwata illa bika	
I have indeed realized that the strength of my religion depends upon my submission to Thy decrees,	wa-qad `alimtu anna qiwama dene al-taslemu li-amrika	
and the following of Thy Prophet's traditions,	walit-tiba'u li-sunnati nabiyyika	
and bearing witness (to this) for all Thy creatures.	wash-shahadatu `ala jame'i khalqika	
O God! Please establish it as a means of healing for me, and as a light,	allahumma-j'alhu le shifa`an wa-nuran	
since Thee are capable of all things.	innaka `ala kulli shay'in qader.	

Then put on your cleanest clothes.

Walk with bare feet, with calmness, dignity, exaltation, acclamation and glorification of God; that is, you may repeat the following statements:

Allah is the Most Great	allahu akbaru	اللَّهُ أَكْبَرُ،
There is no god save Allah	la ilaha illallahu	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ،
All glory be to Allah	subhanallahu	سُبْحَانَ اللَّهِ،
All praise be to Allah	alhamdu lillahi	الْحَمْدُ لِلَّهِ.

Take short steps and while you are entering (the holy shrine) say:

In the name of God, the Beneficent, the Merciful.	bismillahir-rahmanir-rahem	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the name of God and by God	bismil-lahi wa-billahi	بِسْمِ اللَّهِ، وَبِاللَّهِ،
and to the nation of God's Prophet: God's blessings be upon him and his Household.	wa-`ala millati rasulil-lahi sallal-lahu `alayhi wa-alih.	وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،
I bear witness that there is no god but Allah. He is One and He has no partners.	ash-hadu an-la ilaha wahdahu la shareka lahu	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

		وَحَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّ عَلِيًّا وَلِيُّ اللَّهِ.
And I bear witness that Muhammad is His Servant and His Messenger.	wa-ash-hadu anna muhammadan `abduhu wa- rasuluhu	
And I bear witness that Ali is God's friend.	wa-anna `aliyyan waliyyu'l- lah.	
Then walk until you stop at his tomb. Then face him by turning your back towards the Qibla (prayer direction) and say:		
I bear witness that there is no god but God, the One; and there are no partners for Him.	ash-hadu an la ilaha illal- lahu wahdahu la shareka lahu	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّهُ سَيِّدُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، وَأَنَّهُ سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ.
I bear witness that Muhammad is His Servant and His Messenger.	wa-ash-hadu anna muhammadan `abduhu wa- rasuluhu	
Verily, he is the Master of all those of old and those of later times.	wa-annahu sayyidu'l- awwalena wa'l-akhirena	
Verily, he is the Master of the Prophets and the Messengers.	wa-annahu sayyidu'l- anbiya `i wa'l-mursalen.	
O God! God's Blessings be upon Muhammad Thy Servant; Thy Messenger,	allahumma salli `ala muhammadin `abdika wa-rasulika	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَتَبِيِّكَ وَسَيِّدِ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَبْدِكَ وَأَخِي رَسُولِكَ الَّذِي أَنْتَجَبْتَهُ بِعِلْمِكَ، وَجَعَلْتَهُ هَادِيًا لِمَنْ شِئْتَ
Thy Prophet and the Master of all Thy creatures	wa-nabiyyika wa-sayyidi khalqika ajma'ena	
blessings that no one but Thee can measure.	salatan la yaqwa `ala ihsa`iha ghayruka.	
O God! God's blessings be upon the Commander of the Faithful	allahumma salli `ala ameri'l- mu`minena	
`Ale ibn Abe-Talib,	`aliyyi-bni abe talibin	
Thy servant, the brother of Thy Messenger, whom Thou elected by Thy Knowledge, whom Thou established as a guide (to show the right	`abdika wa-akhe rasulika'l- ladhi-ntajabtahu bi'ilmika wa-ja'altahu hadiyan liman shi`ta min khalqika	

path) to those of Thy creatures,

and as evidence for those whom Thou appointed to (deliver) Thy Message.

And he managed the affairs of the religion according to Thy (system of) justice, and applied Thy Judgments (to settle the issues which cropped up)

among the people whom Thee predominated thereon.

And also God's mercy and blessings be upon him.

O God! (Please) send blessings upon Fatimah, the daughter of Thy Prophet,

the wife of Thy friend,

the mother of the two grandsons, al-Hasan and al-Husayn,

the Masters of Youth in Heaven.

She is clean, immaculate, purified,

pious, pure,

content, sinless

the Doyenne of all the Women of Heaven

blessings which no one but Thee can measure.

O God! (Please) send blessings upon al-Hasan and al-Husayn; the two grandsons of Thy Prophet,

the Masters of Youth in Heaven;

wa'd-dalela `ala man
ba'athtahu bi-risalatika

wa-dayyanad-deni bi-'adlika
wa-fasli qaza`ika bayna
khalqika

wa'l-muhaymini `ala dhalika
kullihe

wa's-salamu `alayhi wa-
rahmatul-lahi wa-barakatuh.

allahumma salli `ala fatimata
binti nabiyyika

wa-zawjati waliyyika

wa-ummis-sibtayni al-hasani
wa'l-husayni

sayyiday shababi ahlil-
jannah

at-tuhratit-tahiratil-
mutahharati

at-taqiyyatin-naqiyyati

arraziyyatiz-zakiyyati

sayyidati nisa`i ahlil-jannati
ajma'ena

salatan la yaqwa `ala
ihsa`iha ghayruk.

allahumma salli `alal-hasani
wal-husayni sibtay nabiyyika

wa-sayyiday shababi ahlil-
jannati

مِنْ خَلْقِكَ،

وَالدَّلِيلَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَهُ

بِرِسَالَتِكَ،

وَدَيَانَ الدِّينِ بَعْدِكَ

وَفَصَلَ قَضَائِكَ بَيْنَ

خَلْقِكَ،

وَالْمُهَيَّمِينَ عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ،

وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

وَبَرَكَاتُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى فَاطِمَةَ

بِنْتِ نَبِيِّكَ،

وَزَوْجَةِ وِلِيِّكَ،

وَأُمَّ السَّبْطَيْنِ الْحَسَنِ

وَالْحُسَيْنِ

سَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ،

الطَّهْرَةَ الطَّاهِرَةَ الْمُطَهَّرَةَ

التَّقِيَّةِ النَّقِيَّةِ

الرَّضِيَّةِ الزَّكِيَّةِ

سَيِّدَةِ نِسَاءِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

أَجْمَعِينَ

صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى

إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ

وَالْحُسَيْنِ سِبْطِي نَبِيِّكَ،

وَسَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ

الْجَنَّةِ،

Thy two established authorities among Thy creatures:

al-qa`imayni fe khalqika

القَائِمَيْنِ فِي خَلْقِكَ،

And they are established as two proofs for those whom Thou appointed them to (deliver) Thy Message to.

wad-dalelayni `ala man ba'athta bi-risalatika

وَالدَّلِيلَيْنِ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ

بِرِسَالَتِكَ،

And they are the two who managed the affairs of the religion according to Thy (system of) justice,

wa-dayyanayid-deni bi-`adlika

وَدَيَّانِي الدِّينِ بَعْدِكَ،

and applied Thy Judgments (to settle the issues which cropped up) among Thy creatures.

wa-faslay qaza`ika bayna khalqik.

وَفَصَلِّي قَضَائِكَ بَيْنَ

خَلْقِكَ.

O God! (Please) send blessings upon `Ale ibn al-Husayn, Thy servant, Thy established authority among Thy creatures

allahumma salli `ala `aliyyib-nil-husayni `abdikal-qa`imi fe khalqika

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ

الْحُسَيْنِ عَبْدِكَ الْقَائِمِ فِي

خَلْقِكَ،

and as proof for those to whom Thee appointed him to (deliver) Thy Message to.

wad-daleli `ala man ba'athta bi-risalatika

وَالدَّلِيلِ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ

بِرِسَالَتِكَ،

And he managed the affairs of the religion according to Thy (system of) justice, and applied Thy Judgments (to settle the issues which cropped up) among Thy creatures. He is the Master of the Worshipers.

wa-dayyanid-deni bi-`adlika

وَدَيَّانِ الدِّينِ بَعْدِكَ،

wa-fasli qaza`ika bayna khalqika sayyidil-`abiden.

وَفَصَلِّ قَضَائِكَ بَيْنَ

خَلْقِكَ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ.

O God! (Please) send blessings upon Muhammad bin `Ale - Thy servant; Thy representative on Earth;

allahumma salli `ala muhammadib-ni `aliyyin `abdika wa-khalefatika fe arzika

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ

عَلِيِّ عَبْدِكَ وَخَلِيفَتِكَ فِي

أَرْضِكَ،

and the dissector of the Knowledge of the Prophets.

baqiri `ilmin-nabiyyen.

بَاقِرِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ.

O God! (Please) send blessings upon Ja`far ibn Muhammad as-Şadiq (the veracious) - Thy servant;

allahumma salli `ala ja'farib-ni muhammadinis-sadiqi `abdika

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ

مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَبْدِكَ،

the defender of Thy religion;

wa-waliyyi denika

وَوَلِيِّ دِينِكَ،

and Thy proof for all Thy creatures. He is the truthful, and the righteous.

wa-hujjatika `ala khalqika ajma'ena as-sadiqil-barr.

وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

أَجْمَعِينَ الصَّادِقِ الْبَارِّ.

O God! (Please) send blessings upon Musa ibn Ja`far - Thy devoted

allahumma salli `ala musab-ni ja'farin `abdikas-salihi

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُوسَى بْنِ

servant;

Thy spokesman among Thy creatures

wa-lisanika fe khalqika

speaking by Thy authority, and the proof for all Thy creatures.

an-natiqi bi-hukmika wal-hujjati `ala bariyyatik.

O God! (Please) send blessings upon `Ale ibn Musa al-Riza—the absolute model of contentment – Thy devoted servant; the defender of Thy religion;

allahumma salli `ala `aliyyib-ni musar-rizal-murtaza `abdika wa-waliyyi denika

Thy established authority of Thy justice;

al-qa `imi bi-`adlika

the caller to Thy religion and the religion of his truthful forefathers

wad-da'e ila denika wa-deni aba `ihis-sadiqena

blessings that no one but Thee can measure.

salatan la yaqwa `ala ihsa `iha ghayruk.

O God! (Please) send blessings upon Muhammad ibn `Ale - Thy servant; Thy established defender by Thy decree;

allahumma salli `ala muhammadib-ni `aliyyin `abdika wa-waliyyika al-qa `imi bi-amrika

the caller to Thy path.

wad-da'e ila sabelik.

O God! (Please) send blessings upon `Ale ibn Muhammad - Thy servant; Thy established authority defending Thy decree

allahumma salli `ala `aliyyib-ni muhammadin `abdika wa-waliyyika al-qa `imi bi-amrika

and the caller to Thy path.

wad-da'e ila sabelik.

O God! (Please) send blessings upon al-Hasan ibn `Ale – the agent acting upon Thy decrees;

allahumma salli `alal-hasanib-ni `aliyyinil-`amili bi-amrika

the established authority over Thy creatures;

al-qa `imi fe khalqika

Thy proof acting on behalf of Thy Prophet;

wa-hujjatikal-mu`adde `an nabiyyika

Thy witness for Thy creatures;

wa-shahidika `ala khalqika

جَعْفَرِ عَبْدِكَ الصَّالِحِ،

وَلِسَانِكَ فِي خَلْقِكَ،

النَّاطِقِ بِحُكْمِكَ وَالْحُجَّةِ

عَلَى بَرِيَّتِكَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ

مُوسَى الرِّضَا الْمُرْتَضَى

عَبْدِكَ وَوَلِيِّ دِينِكَ،

الْقَائِمِ بَعْدِكَ،

وَالدَّاعِي إِلَى دِينِكَ وَدِينِ

آبَائِهِ الصَّادِقِينَ،

صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى

إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ

عَلِيِّ عَبْدِكَ وَوَلِيِّكَ الْقَائِمِ

بِأَمْرِكَ،

وَالدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ

مُحَمَّدِ عَبْدِكَ وَوَلِيِّكَ

الْقَائِمِ بِأَمْرِكَ،

وَالدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ

بْنِ عَلِيِّ الْعَامِلِ بِأَمْرِكَ،

الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ،

وَحُجَّتِكَ الْمُؤَدِّي عَنْ

نَبِيِّكَ،

وَشَاهِدِكَ عَلَى خَلْقِكَ،

the exclusive (receiver) of Thy munificence.

al-makhsusi bi-karamatika

الْمَخْصُوصِ بِكَرَامَتِكَ،

He is the caller to Thy obedience and obedience to Thy Prophet. May Thou send blessings upon them all.

ad-da'e ila ta'atika wa-ta'ati nabiiyika salawatuka `alayhim ajma'en.

الدَّاعِي إِلَى طَاعَتِكَ
وَطَاعَةَ نَبِيِّكَ صَلَوَاتِكَ
عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ.

O God! (Please) send blessings to Thy proof; Thy friend;

allahumma salli `ala hujjatika wa-waliyyika

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ
وَوَلِيِّكَ

Thy established authority over Thy creatures:

al-qa`imi fe khalqika

الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ

Blessings so perfect, developed and lasting by which Thee may expedite his arrival and make him victorious.

salatan ta(a)mmatan namiyatan baqiyatan tu'ajzilu biha farajahu wa-tansuruhu biha

صَلَاةً تَامَةً نَامِيَةً بَاقِيَةً
تُعَجِّلُ بِهَا فَرَجَهُ وَتَنْصُرُهُ
بِهَا،

And make us accompany him in this world and the Hereafter.

wa-taj'aluna ma'ahu fid-dunya wal-akhirah.

وَتَجْعَلُنَا مَعَهُ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ.

O God! I seek Thy nearness through my love for them.

allahumma inne ataqarrabu ilayka bi-hubbihim

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ
بِحُبِّهِمْ،

I am friends with their friends

wa-uwale waliyyahum

وَأَوْلِي وَلِيِّهِمْ،

and oppose their enemies.

wa-u'ade `aduwwahum

وَأَعَادِي عَدُوِّهِمْ،

Therefore grant me the good of this world and the Hereafter on their account.

far-zuqne bihim khayrad-dunya wal-akhirati

فَارْزُقْنِي بِهِمْ خَيْرَ الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ،

And on their account, fend off the evils of this world and the Hereafter from me, and the dreadful fright on the Judgment Day.

was-rif `anne bihim sharrad-dunya wal-akhirati wa-ahwala yawmil-qiyamah.

وَاصْرِفْ عَنِّي بِهِمْ شَرَّ
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَهْوَالَ يَوْمِ
الْقِيَامَةِ.

Then you sit near the position of his head and say the following:

Peace be upon you! O the friend of God!

as-salamu `alayka ya waliyyal-lahi,

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ،

Peace be upon you! O the proof of God!

as-salamu `alayka ya hujjatal-lahi,

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ،

Peace be upon you! O the light of God in the darkness of the Earth!

as-salamu `alayka ya nural-lahi fe zulumatil-arzi,

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي

Peace be upon you! O the pillar of the religion!

as-salamu `alayka ya `amudad-den.

Peace be upon you! O the inheritor of Adam - chosen by God!

as-salamu `alayka ya waritha adama safwatil-lahi,

Peace be upon you! O the inheritor of Noah - the Prophet of God!

as-salamu `alayka ya waritha nuhin nabiyyil-lahi,

Peace be upon you! O the inheritor of Abraham - the friend of God!

as-salamu `alayka ya waritha ibrahema khalelil-lahi,

Peace be upon you! O the inheritor of Ishmael - the offering to God!

as-salamu `alayka ya waritha isma'ela dhabehil-lah,

Peace be upon you! O the inheritor of Moses - the interlocutor of God!

as-salamu `alayka ya waritha musa kalemil-lahi,

Peace be upon you! O the inheritor of Jesus - the spirit of God!

as-salamu `alayka ya waritha `esa ruhil-lahi,

Peace be upon you! O the inheritor of Muhammad - the Prophet of God!

as-salamu `alayka ya waritha muhammadin rasulil-lah.

Peace be upon you! O the inheritor of the Commander of the Faithful

as-salamu `alayka ya waritha ameril-mu`minena

`Ale the friend of God

`aliyyin waliyyil-lahi

and the Testamentary Trustee of the Messenger of the Lord of the worlds!

wa-wasiyyi rasuli rabbil-`alamena,

Peace be upon you! O the inheritor of Fatimah al-Zahra'!

as-salamu `alayka ya waritha fatimataz-zahra `i,

Peace be upon you! O the inheritor of al-Hasan and al-Husayn

as-salamu `alayka ya warithal-hasani wal-husayni

the Masters of Youth in Paradise!

sayyiday shababi ahliil-jannah

Peace be upon you! O the inheritor of `Ale ibn al-Husayn; the adornment of the

as-salamu `alayka ya waritha `aliyyib-nil-

ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ

صَفْوَةَ اللَّهِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحِ

نَبِيِّ اللَّهِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

إِسْمَاعِيلَ ذَبِيحِ اللَّهِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى

كَلِيمِ اللَّهِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

عِيسَى رُوحِ اللَّهِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ

رَسُولِ اللَّهِ.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَمِيرِ

الْمُؤْمِنِينَ

عَلِيِّ وَوَلِيِّ اللَّهِ

وَوَصِيِّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ فَاطِمَةَ

الزَّهْرَاءِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ

worshippers!

Peace be upon you! O the inheritor of Muhammad ibn `Ale - the dissector versed in the knowledge of those of old and those of later times!

Peace be upon you! O the inheritor of Ja`far ibn Muhammad the veracious, the virtuous!

Peace be upon you! O the inheritor of Musa ibn Ja`far!

Peace be upon you! O the truthful martyr!

Peace be upon you! O the virtuous and pious trustee!

Peace be upon you!

I bear witness that it was indeed you who established prayers,
paid the alms-tax,

commanded to do right,

admonished against doing wrong

and sincerely served God until what is sure to come happened to you.

O Abu'l-Hasan (Imam al-Riza (a.s))!
Peace be upon you! And the grace of God and His blessings be upon you,

For He is indeed worthy of all praise, full of all glory!

May God's curse be upon the people who murdered you!

May God's curse be upon the people who oppressed you!

May God's curse be upon the people who established the foundations of oppression, tyranny and innovation against you— members of the Household (of the

husayni zaynil-
'abidena,

as-salamu `alayka ya
waritha muhammadib-
ni `aliyyin baqiri `ilmil-
awwalena wal-
akhirena,

as-salamu `alayka ya
waritha ja`farib-ni
muhammadinis-sadiqil-
barri,

as-salamu `alayka ya
waritha musab-ni
ja`far.

as-salamu `alayka
ayyuhas-siddeqush-
shahedu,

as-salamu `alayka
ayyuhal-wasiyyul-
barrut-taqiyyu,

as-salamu `alayk

ashhadu annaka qad
aqamtas-salata
wa-ataytaz-zakata

wa-amarta bil-ma'rufi

wa-nahayta `anil-
munkari

wa-`abadtal-laha
mukhlisan hatta
atakal-yaqen.

as-salamu `alayka ya
abal-hasani wa-
rahmatul-lahi wa-
barakatuh,

innahu hamedun
majed.

la `anal-lahu ummatan
qatalatka,

la `anal-lahu ummatan
zalamatka,

la`anal-lahu ummatan
assasat asasaz-zulmi
wal-jawri wal-bizati
'alaykum ahlal-bayt.

بِنِ الْحُسَيْنِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،
السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ
بِنِ عَلِيِّ بَاقِرِ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ
وَالْآخِرِينَ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ جَعْفَرِ
بِنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْبَارِءِ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى
بِنِ جَعْفَرِ.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ
الشَّهِيدُ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَصِيِّ
الْبَارِءِ التَّقِيِّ،

السَّلَامُ عَلَيْكَ.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ،
وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ،

وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ،

وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ،

وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّى

أَتَاكَ الْيَقِينُ.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ
وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ،

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ،

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسَّسَتْ أُسَاسَ
الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ وَالْبِدْعَةِ عَلَيْكُمْ

Prophet) (a.s)!

أَهْلَ الْبَيْتِ.

Then you touch the tomb and say:

O God! I set out towards Thee from my homeland, and passed through many towns with the hope of receiving Thy mercy. Please do not disappoint me, and do not send me back without having my needs fulfilled. Have mercy upon my turning towards the tomb of the son of Thy Messenger's brother. May Thy blessings be upon him and his Household. O my Master! May my parents be your ransom! I have come to visit you and I have arrived. I seek refuge in you from whatever crimes I have committed against myself	allahumma ilayka samadtu min arze wa-qata'tul-bilada raja`a rahmatika fala tukhayyibne wa-la taruddane bi-ghayri qaza`i hajate warham taqallube `ala qabrib-ni akhe rasulika salawatuka `alayhi wa-alih. bi-abe anta wa-umme ya mawlaya ataytuka za`iran wafidan 'a`idham-mimma janaytu `ala nafse	اللَّهُمَّ إِلَيْكَ صَمَدْتُ مِنْ أَرْضِي، وَقَطَعْتُ الْبِلَادَ رَجَاءَ رَحْمَتِكَ فَلَا تُخَيِّبْنِي وَلَا تُرَدِّدْنِي بِغَيْرِ قَضَاءٍ حَاجَتِي، وَارْحَمْ تَقَلُّبِي عَلَى قَبْرِ ابْنِ أُخِي رَسُولِكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ، بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا مَوْلَايَ أَتَيْتُكَ زَائِرًا وَافِدًا عَائِدًا مِمَّا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي، وَاحْتَطَبْتُ عَلَى ظَهْرِي فَكُنْ لِي شَافِعًا إِلَى اللَّهِ يَوْمَ فَقْرِي وَفَاقَتِي، فَلَيْكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَامٌ مَحْمُودٌ، وَأَنْتَ عِنْدَهُ وَجِيهٌ.
the burden of which I carry on my back. Then (please) intercede with God on my behalf on the Day of my poverty and destitution as you enjoy an especial praiseworthy position in the presence of God.	wahtatabtu `ala zahre fakun le shafi'an ilal-lahi yawma faqre wa-faqate falaka `indal-lahi maqamun mahmudun	
He considers you to be an eminent man.	wa-anta `indahu wajah.	

Then you raise your right hand up and extend your left hand towards the tomb and say:

O God! I seek Thy nearness through my love and friendship for them. I love the last one of them as much as I love the first	allahumma inne ataqarrabu ilayka bi-hubbihim wa-biwilayatihim, atawalla akhirahum bima tawallaytu bihe awwalahum	اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِحُبِّهِمْ وَبِوَلَايَتِهِمْ، أَتَوَلَّى آخِرَهُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ
---	---	--

one,

and avoid any intimate friendship with anyone but them.

My God! (Please) curse those who altered Thy blessings,

accused Thy Prophet,

denied Thy verses,

mocked Thy appointed leader,

and placed the burden of the people upon the shoulders of the members of the Household of Muhammad (a.s).

O God! I seek Thy nearness by cursing them (your enemies), and by staying away from them in this world and in the Hereafter, O the Beneficent!

wa-abra`u min kulli walejatin dunahum.

allahummal`anil-ladhena baddalu ni`mataka

wat-tahamu nabiiyaka

wa-jahadu bi-ayatika

wa-sakhiru bi-imamika

wa-hamalun-nasa `ala aktafi ali muhammad.

allahumma inne ataqarrabu ilayka bil-la'nati `alayhim wal-bara`ati minhum fid-dunya wal-akhirati ya rahman.

بِهِ أَوْلَهُمْ،

وَأَبْرَأُ مِنْ كُلِّ وِلِيَّةٍ

دُونَهُمْ.

اللَّهُمَّ الْعَنِ الَّذِينَ بَدَّلُوا

نِعْمَتَكَ،

وَأَتَّهُمُوا نَبِيَّكَ،

وَجَحَدُوا بِآيَاتِكَ،

وَسَخِرُوا بِإِمَامِكَ،

وَحَمَلُوا النَّاسَ عَلَى أَكْتافِ

آلِ مُحَمَّدٍ.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ

بِاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ وَأَلْبَرَاءَةِ

مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ يَا

رَحْمَانُ.

Then you turn towards the position of his feet and say:

O Abu'l-Hasan! May God's blessings be upon you!

May God's blessings be upon your soul and your body!

You persevered. You were truthful and your truthfulness has been confirmed.

May God curse whoever martyred you with his hands and tongue.

sallal-lahu `alayka ya abalhasani,

sallal-lahu `ala ruhika wabadanika,

sabarta wa-antas-sadiqulmusaddaqui

qatalal-lahu man qatalaka bil-ayde wal-alsun.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا

الْحَسَنِ،

صَلَّى اللَّهُ عَلَى رُوحِكَ

وَبَدَنِكَ،

صَبَرْتَ وَأَنْتَ الصَّادِقُ

الْمُصَدَّقُ،

قَتَلَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ

بِالْأَيْدِي وَالْأَلْسُنِ.

Then supplicate and curse the murderer of the Commander of the Faithful (a.s) and the murderers of al-Hasan (a.s), al-Husayn (a.s) and all those who murdered the members of the Household of the God's Messenger (a.s). Then turn towards the position of his head from behind his back and offer two units of prayers. Recite the chapters *al-Fatihah* (No. 1) and *Yasen* (No. 36) in the first

unit, and recite the chapters *al-Fatihah* and *al-Rahman* (No. 55) in the second unit. But if you have not memorized them recite the chapter *al-Tawhed* (No. 112) in both units. And pray for the believing men and women, and especially pray for your parents. Also make an effort to say supplications, cry, and pray a lot for yourself, your parents and all your brethren. And stay near the position of his head as much as you wish. And you must say your prayers at the tomb.

[1] This form of Ziyārah is translated by Dr. Ali Peiravi.